

Επίσημη Εφημερίδα L 60 της Ευρωπαϊκής Ένωσης



Έκδοση
στην ελληνική γλώσσα

Νομοθεσία

63ο έτος

28 Φεβρουαρίου 2020

Περιεχόμενα

II Μη νομοθετικές πράξεις

ΔΙΕΘΝΕΙΣ ΣΥΜΦΩΝΙΕΣ

- ★ Κανονισμός (ΕΕ) 2020/271 του Συμβουλίου της 20ής Φεβρουαρίου 2020 για την κατανομή των αλιευτικών δυνατοτήτων βάσει του πρωτοκόλλου σχετικά με την εφαρμογή της συμφωνίας σύμπραξης στον τομέα της βιώσιμης αλιείας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Δημοκρατίας των Σεϋχελών (2020-2026) 1
- ★ Απόφαση (ΕΕ) 2020/272 του Συμβουλίου της 20ής Φεβρουαρίου 2020 για την υπογραφή, εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Ένωσης, και την προσωρινή εφαρμογή της συμφωνίας σύμπραξης στον τομέα της βιώσιμης αλιείας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Δημοκρατίας των Σεϋχελών και του πρωτοκόλλου εφαρμογής της (2020-2026) 3
- ★ Συμφωνία σύμπραξης στον τομέα της βιώσιμης αλιείας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Δημοκρατίας των Σεϋχελών 5

EL

Οι πράξεις των οποίων οι τίτλοι έχουν τυπωθεί με λευκά στοιχεία αποτελούν πράξεις τρεχούσης διαχείρισεως που έχουν θεσπισθεί στο πλαίσιο της γεωργικής πολιτικής και είναι γενικά περιορισμένης χρονικής ισχύος.

Οι τίτλοι όλων των υπολοίπων πράξεων έχουν τυπωθεί με μαύρα στοιχεία και επισημαίνονται με αστερίσκο.

II

(Μη νομοθετικές πράξεις)

ΔΙΕΘΝΕΙΣ ΣΥΜΦΩΝΙΕΣ

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) 2020/271 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 20ής Φεβρουαρίου 2020

για την κατανομή των αλιευτικών δυνατοτήτων βάσει του πρωτοκόλλου σχετικά με την εφαρμογή της συμφωνίας σύμπραξης στον τομέα της βιώσιμης αλιείας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Δημοκρατίας των Σεϋχέλλων (2020-2026)

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, και ιδίως το άρθρο 43 παράγραφος 3,

Έχοντας υπόψη την πρόταση της Ευρωπαϊκής Επιτροπής,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Στις 15 Ιουλίου 2019, το Συμβούλιο εξουσιοδότησε την Επιτροπή να αρχίσει διαπραγματεύσεις με τη Δημοκρατία των Σεϋχέλλων («Σεϋχέλλες») με σκοπό τη σύναψη νέας συμφωνίας σύμπραξης στον τομέα της βιώσιμης αλιείας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Δημοκρατίας των Σεϋχέλλων («η συμφωνία σύμπραξης») και ενός νέου πρωτοκόλλου εφαρμογής της («το πρωτόκολλο»).
- (2) Οι διαπραγματεύσεις ολοκληρώθηκαν επιτυχώς με τη μονογράφιση της συμφωνίας σύμπραξης και του πρωτοκόλλου της στις 22 Οκτωβρίου 2019.
- (3) Η συμφωνία σύμπραξης καταργεί την συμφωνία αλιευτικής σύμπραξης μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Δημοκρατίας των Σεϋχέλλων ⁽¹⁾, η οποία τέθηκε σε ισχύ στις 2 Νοεμβρίου 2007 για διάρκεια έξι ετών και ανανεώθηκε σιωπηρά, και, ως εκ τούτου, παραμένει σε ισχύ.
- (4) Το πιο πρόσφατο πρωτόκολλο για την εφαρμογή της συμφωνίας αλιευτικής σύμπραξης μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Δημοκρατίας των Σεϋχέλλων ⁽²⁾ υπογράφηκε στις 18 Δεκεμβρίου 2013 και εφαρμόστηκε προσωρινά από την 18η Ιανουαρίου 2014. Έληξε στις 17 Ιανουαρίου 2020.
- (5) Σύμφωνα με την απόφαση (ΕΕ) 2020/272 του Συμβουλίου ⁽³⁾, η συμφωνία σύμπραξης και το πρωτόκολλο υπεγράφησαν στις 24 Φεβρουαρίου 2020, με την επιφύλαξη της σύναψής τους σε μεταγενέστερη ημερομηνία.
- (6) Οι αλιευτικές δυνατότητες που προβλέπονται από το πρωτόκολλο θα πρέπει να κατανέμονται μεταξύ των κρατών μελών για όλη την περίοδο εφαρμογής του πρωτοκόλλου.
- (7) Η συμφωνία σύμπραξης και το πρωτόκολλο θα πρέπει να τεθούν σε ισχύ το συντομότερο δυνατόν, δεδομένης της οικονομικής σημασίας των αλιευτικών δραστηριοτήτων της Ένωσης στην αλιευτική ζώνη των Σεϋχέλλων και με την ανάγκη να μειωθεί όσο το δυνατόν περισσότερο η συχνότητα διακοπής αυτών των δραστηριοτήτων.
- (8) Το πρωτόκολλο θα εφαρμόζεται σε προσωρινή βάση από την υπογραφή του, προκειμένου να επιτραπεί η συνέχιση των αλιευτικών δραστηριοτήτων των σκαφών της Ένωσης. Ως εκ τούτου, ο παρών κανονισμός θα πρέπει να εφαρμόζεται από την ίδια ημερομηνία,

⁽¹⁾ ΕΕ L 290 της 29.10.2006, σ. 2.

⁽²⁾ Πρωτόκολλο σχετικά με τον καθορισμό των αλιευτικών δυνατοτήτων και της χρηματικής αντιπαροχής που προβλέπονται στη συμφωνία αλιευτικής σύμπραξης μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Δημοκρατίας των Σεϋχέλλων (ΕΕ L 4 της 9.1.2014, σ. 3).

⁽³⁾ Απόφαση (ΕΕ) 2020/272 του Συμβουλίου, της 20ής Φεβρουαρίου 2020, για την υπογραφή, εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Ένωσης, και την προσωρινή εφαρμογή της συμφωνίας σύμπραξης στον τομέα της βιώσιμης αλιείας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Δημοκρατίας των Σεϋχέλλων και του πρωτοκόλλου εφαρμογής της (2020-2026) (βλέπε σελίδα 3 της παρούσας Επίσημης Εφημερίδας).

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι αλιευτικές δυνατότητες που έχουν καθοριστεί βάσει του πρωτοκόλλου σχετικά με την εφαρμογή της συμφωνίας σύμπραξης στον τομέα της βιώσιμης αλιείας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Δημοκρατίας των Σέυχελών (2020-2026) («το πρωτόκολλο») κατανέμονται μεταξύ των κρατών μελών ως εξής:

α) θυνναλιευτικά γρι-γρι

Ισπανία: 22 σκάφη

Γαλλία: 16 σκάφη

Ιταλία: 2 σκάφη

β) παραγαδιάρικα επιφανείας:

Ισπανία: 2 σκάφη

Γαλλία: 4 σκάφη

Πορτογαλία: 2 σκάφη

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επομένη της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Εφαρμόζεται από τις 24 Φεβρουαρίου 2020.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 20 Φεβρουαρίου 2020.

Για το Συμβούλιο
Η Πρόεδρος
B. DIVJAK

ΑΠΟΦΑΣΗ (ΕΕ) 2020/272 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 20ής Φεβρουαρίου 2020

για την υπογραφή, εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Ένωσης, και την προσωρινή εφαρμογή της συμφωνίας σύμπραξης στον τομέα της βιώσιμης αλιείας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Δημοκρατίας των Σεϋχέλλων και του πρωτοκόλλου εφαρμογής της (2020-2026)

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, και ιδίως το άρθρο 43, σε συνδυασμό με το άρθρο 218 παράγραφος 5,

Έχοντας υπόψη την πρόταση της Ευρωπαϊκής Επιτροπής,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Στις 15 Ιουλίου 2019, το Συμβούλιο εξουσιοδότησε την Επιτροπή να αρχίσει διαπραγματεύσεις με τη Δημοκρατία των Σεϋχέλλων («Σεϋχέλλες») με σκοπό τη σύναψη νέας συμφωνίας σύμπραξης στον τομέα της βιώσιμης αλιείας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Δημοκρατίας των Σεϋχέλλων («η συμφωνία σύμπραξης») και ενός νέου πρωτοκόλλου εφαρμογής της («το πρωτόκολλο»).
- (2) Οι διαπραγματεύσεις ολοκληρώθηκαν επιτυχώς με τη μονογράφιση της συμφωνίας σύμπραξης και του πρωτοκόλλου της στις 22 Οκτωβρίου 2019.
- (3) Η συμφωνία σύμπραξης καταργεί την συμφωνία αλιευτικής σύμπραξης μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Δημοκρατίας των Σεϋχέλλων⁽¹⁾, η οποία τέθηκε σε ισχύ στις 2 Νοεμβρίου 2007 για διάρκεια έξι ετών και ανανεώθηκε σιωπηρά, και, ως εκ τούτου, παραμένει σε ισχύ.
- (4) Το πιο πρόσφατο πρωτόκολλο για την εφαρμογή της συμφωνίας αλιευτικής σύμπραξης μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Δημοκρατίας των Σεϋχέλλων⁽²⁾ υπογράφηκε στις 18 Δεκεμβρίου 2013 και εφαρμόστηκε προσωρινά από την 18η Ιανουαρίου 2014. Έληξε στις 17 Ιανουαρίου 2020.
- (5) Στόχος της συμφωνίας σύμπραξης και του πρωτοκόλλου είναι να καταστήσει δυνατή τόσο τη στενότερη συνεργασία μεταξύ της Ένωσης και των Σεϋχέλλων με σκοπό την περαιτέρω προώθηση της ανάπτυξης μιας βιώσιμης αλιευτικής πολιτικής, όσο και την υπεύθυνη εκμετάλλευση των αλιευτικών πόρων στην αλιευτική ζώνη των Σεϋχέλλων και στον Ινδικό Ωκεανό, συμβάλλοντας, παράλληλα, στην παροχή αξιοπρεπών συνθηκών εργασίας στον τομέα της αλιείας.
- (6) Η συμφωνία σύμπραξης και το πρωτόκολλο θα πρέπει να τεθούν σε ισχύ το συντομότερο δυνατόν, δεδομένης της οικονομικής σημασίας τους για τις αλιευτικές δραστηριότητες της Ένωσης στην αλιευτική ζώνη των Σεϋχέλλων και της ανάγκης να μειωθεί όσο το δυνατόν περισσότερο η συχνότητα διακοπής των εν λόγω δραστηριοτήτων.
- (7) Για να καταστεί δυνατή η συνέχιση των αλιευτικών δραστηριοτήτων των σκαφών της Ένωσης, η συμφωνία σύμπραξης και το πρωτόκολλο θα πρέπει να εφαρμοστούν σε προσωρινή βάση από την υπογραφή τους.
- (8) Ως εκ τούτου, η συμφωνία σύμπραξης και το πρωτόκολλο θα πρέπει να υπογραφούν και να εφαρμοστούν σε προσωρινή βάση, εν αναμονή της ολοκλήρωσης των διαδικασιών που απαιτούνται για την έναρξη ισχύος τους,

⁽¹⁾ ΕΕ L 290 της 29.10.2006, σ. 2.

⁽²⁾ Πρωτόκολλο σχετικά με τον καθορισμό των αλιευτικών δυνατοτήτων και της χρηματικής αντιπαροχής που προβλέπονται στη συμφωνία αλιευτικής σύμπραξης μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Δημοκρατίας των Σεϋχέλλων (ΕΕ L 4 της 9.1.2014, σ. 3).

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Επιτρέπεται η υπογραφή εξ' ονόματος της Ένωσης της συμφωνίας σύμπραξης στον τομέα της βιώσιμης αλιείας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Δημοκρατίας των Σεϋχελών («συμφωνία σύμπραξης») και του πρωτοκόλλου σχετικά με την εφαρμογή της συμφωνίας σύμπραξης στον τομέα της βιώσιμης αλιείας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Δημοκρατίας των Σεϋχελών (2020–2026) («το πρωτόκολλο»), με την επιφύλαξη της σύναψης των εν λόγω πράξεων ⁽³⁾.

Άρθρο 2

Ο Πρόεδρος του Συμβουλίου εξουσιοδοτείται να ορίσει το πρόσωπο ή τα πρόσωπα που είναι αρμόδια να υπογράψουν τη συμφωνία σύμπραξης και το πρωτόκολλο εξ' ονόματος της Ένωσης.

Άρθρο 3

Η συμφωνία σύμπραξης και το πρωτόκολλο εφαρμόζονται σε προσωρινή βάση από την ημερομηνία της υπογραφής τους ⁽⁴⁾, εν αναμονή της ολοκλήρωσης των διαδικασιών που απαιτούνται για την έναρξη ισχύος τους.

Άρθρο 4

Η παρούσα απόφαση αρχίζει να ισχύει την ημερομηνία της έκδοσής της.

Βρυξέλλες, 20 Φεβρουαρίου 2020.

Για το Συμβούλιο
Η Πρόεδρος
B. DIVJAK

⁽³⁾ Βλέπε σελίδα 5 της παρούσας Επίσημης Εφημερίδας.

⁽⁴⁾ Η ημερομηνία από την οποία εφαρμόζονται προσωρινά η συμφωνία σύμπραξης και το πρωτόκολλο δημοσιεύεται στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης* από τη Γενική Γραμματεία του Συμβουλίου.

**ΣΥΜΦΩΝΙΑ ΣΥΜΠΡΑΞΗΣ ΣΤΟΝ ΤΟΜΕΑ ΤΗΣ ΒΙΩΣΙΜΗΣ ΑΛΙΕΙΑΣ ΜΕΤΑΞΥ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ
ΕΝΩΣΗΣ ΚΑΙ ΤΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ ΤΩΝ ΣΕΥΧΕΛΛΩΝ**

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΝΩΣΗ, εφεξής «η Ένωση»,

και

Η ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ ΤΩΝ ΣΕΥΧΕΛΛΩΝ, εφεξής «οι Σεύχελλες»,

εφεξής καλούμενα «τα συμβαλλόμενα μέρη»,

ΕΚΤΙΜΩΝΤΑΣ τη στενή σχέση συνεργασίας μεταξύ της Ένωσης και των Σεύχελλών, ιδίως στο πλαίσιο της συμφωνίας εταιρικής σχέσης μεταξύ των μελών της ομάδας των κρατών της Αφρικής, της Καραϊβικής και του Ειρηνικού, αφενός, και της ευρωπαϊκής κοινότητας και των κρατών μελών αυτής, αφετέρου, όπως τροποποιήθηκε τελευταία ⁽¹⁾ («η συμφωνία του Κοτονού»), καθώς και την κοινή τους επιθυμία να ενισχύσουν την εν λόγω σχέση,

ΕΧΟΝΤΑΣ ΥΠΟΨΗ τη Σύμβαση των Ηνωμένων Εθνών για το δίκαιο της θάλασσας (UNCLOS), της 10ης Δεκεμβρίου 1982, και τη συμφωνία για την εφαρμογή των διατάξεων της σύμβασης των Ηνωμένων Εθνών για το δίκαιο της θάλασσας της 10ης Δεκεμβρίου 1982 οι οποίες αφορούν τη διατήρηση και τη διαχείριση των αλληλεπικαλυπτόμενων αποθεμάτων ιχθύων και των αποθεμάτων άκρως μεταναστευτικών ιχθύων του 1995,

ΕΧΟΝΤΑΣ ΕΠΙΓΝΩΣΗ της σημασίας των αρχών που ορίζονται στον κώδικα δεοντολογίας για την υπεύθυνη αλιεία που εγκρίθηκε στη διάσκεψη του Οργανισμού Τροφίμων και Γεωργίας (FAO) το 1995 καθώς και της συμφωνίας του FAO σχετικά με τα μέτρα του κράτους λιμένα για την πρόληψη, την αποτροπή και την εξάλειψη της παράνομης, λαθραίας και άναρχης (ΠΛΑ) αλιείας, και ΑΠΟΦΑΣΙΣΜΕΝΕΣ να λάβουν τα αναγκαία μέτρα για την εφαρμογή τους,

ΑΠΟΦΑΣΙΣΜΕΝΕΣ να εφαρμόσουν τα ψηφίσματα και τις συστάσεις της Επιτροπής Τόνου Ινδικού Ωκεανού (ΙΟΤC) και άλλων συναφών περιφερειακών οργανισμών,

ΑΠΟΦΑΣΙΣΜΕΝΕΣ να συνεργαστούν, προς το αμοιβαίο συμφέρον, για την προώθηση της καθιέρωσης της υπεύθυνης αλιείας, με σκοπό να εξασφαλίσουν τη μακροπρόθεσμη διατήρηση και τη βιώσιμη εκμετάλλευση των έμβιων θαλάσσιων πόρων,

ΠΕΠΕΙΣΜΕΝΕΣ ότι η συνεργασία αυτή πρέπει να λάβει τη μορφή πρωτοβουλιών και μέτρων, τα οποία, είτε λαμβάνονται από κοινού είτε χωριστά, είναι συμπληρωματικά και εξασφαλίζουν τη συνέπεια των πολιτικών και τη συνέργεια των προσπάθειών,

ΠΡΟΤΙΘΕΜΕΝΕΣ, προς τους εν λόγω σκοπούς, να διατηρήσουν διάλογο με αντικείμενο την τομεακή αλιευτική πολιτική των Σεύχελλών και να προσδιορίσουν τα κατάλληλα μέσα που θα διασφαλίσουν την αποτελεσματική εφαρμογή της εν λόγω πολιτικής και τη συμμετοχή των οικονομικών παραγόντων και της κοινωνίας των πολιτών στη σχετική διαδικασία,

ΕΠΙΘΥΜΩΝΤΑΣ να καθορίσουν τους όρους και τις προϋποθέσεις που θα διέπουν τις αλιευτικές δραστηριότητες των σκαφών της Ένωσης στα ύδατα των Σεύχελλών και την ενωσιακή στήριξη για την ανάπτυξη υπεύθυνης βιώσιμης αλιείας στα εν λόγω ύδατα,

ΕΠΙΘΥΜΩΝΤΑΣ να εφαρμόσουν την αρχή της μη εισαγωγής διακρίσεων για όλα τα ξένα αλιευτικά σκάφη που ασκούν δραστηριότητες στην αλιευτική ζώνη των Σεύχελλών, τα οποία έχουν τα ίδια χαρακτηριστικά και στοχεύουν τα ίδια είδη με εκείνα που καλύπτονται από την παρούσα συμφωνία και το πρωτόκολλο εφαρμογής της,

ΑΠΟΦΑΣΙΣΜΕΝΕΣ να επιδιώξουν στενότερη οικονομική συνεργασία μεταξύ των συμβαλλόμενων μερών στον τομέα της αλιευτικής βιομηχανίας και των συναφών δραστηριοτήτων που συμβάλλουν στη γαλάζια οικονομία,

⁽¹⁾ ΕΕ ΕΚ L 317 της 15.12.2000, σ. 3.

ΣΥΜΦΩΝΟΥΝ ΤΑ ΑΚΟΛΟΥΘΑ:

Άρθρο 1

Πεδίο εφαρμογής

Η παρούσα συμφωνία καθορίζει τις αρχές, τους κανόνες και τις διαδικασίες που διέπουν:

- την οικονομική, χρηματοοικονομική, τεχνική και επιστημονική συνεργασία στον τομέα της αλιείας, με σκοπό την προώθηση της υπεύθυνης αλιείας στην αλιευτική ζώνη των Σεϋχελλών, ώστε να εξασφαλιστούν η διατήρηση και η βιώσιμη εκμετάλλευση των αλιευτικών πόρων, καθώς και την ανάπτυξη του αλιευτικού τομέα των Σεϋχελλών,
- τους όρους πρόσβασης των ενωσιακών αλιευτικών σκαφών στην αλιευτική ζώνη των Σεϋχελλών,
- τη συνεργασία σχετικά με τα μέτρα διαχείρισης, ελέγχου και επιτήρησης στην αλιευτική ζώνη των Σεϋχελλών, με στόχο τη διασφάλιση της τήρησης των ανωτέρω κανόνων και προϋποθέσεων, την αποτελεσματική εφαρμογή των μέτρων για τη διατήρηση και τη βιώσιμη εκμετάλλευση των αλιευτικών αποθεμάτων και τη διαχείριση των αλιευτικών δραστηριοτήτων, και την πρόληψη της ΠΛΑ αλιείας,
- τις συμπράξεις μεταξύ επιχειρήσεων που, χάριν του κοινού συμφέροντος, αποβλέπουν στην ανάπτυξη τόσο οικονομικών δραστηριοτήτων στον τομέα της αλιείας όσο και συναφών δραστηριοτήτων.

Άρθρο 2

Ορισμοί

Για τους σκοπούς της παρούσας συμφωνίας ισχύουν οι ακόλουθοι ορισμοί:

- α) «αρχές των Σεϋχελλών»: το υπουργείο που είναι αρμόδιο για την αλιεία·
- β) «αρχές της Ένωσης»: η Ευρωπαϊκή Επιτροπή·
- γ) «συμφωνία»: η συμφωνία, το πρωτόκολλο εφαρμογής της, το παράρτημα και τα προσαρτήματα·
- δ) «μεικτή επιτροπή»: επιτροπή που αποτελείται από εκπροσώπους της Ένωσης και των Σεϋχελλών, οι αρμοδιότητες της οποίας περιγράφονται στο άρθρο 12 της παρούσας συμφωνίας·
- ε) «αλιευτική ζώνη των Σεϋχελλών»: το τμήμα των υδάτων υπό την κυριαρχία ή τη δικαιοδοσία των Σεϋχελλών, σύμφωνα με τον νόμο περί θαλάσσιων ζωνών και με άλλους εφαρμοστέους νόμους των Σεϋχελλών, όπου οι Σεϋχέλλες εξουσιοδοτούν τα ενωσιακά σκάφη να ασκούν αλιευτικές δραστηριότητες·
- στ) «βιώσιμη αλιεία»: η αλιεία που είναι σύμφωνη με τους στόχους και τις αρχές που κατοχυρώνονται στον κώδικα δεοντολογίας για την υπεύθυνη αλιεία που εγκρίθηκε στη διάσκεψη του FAO του 1995·
- ζ) «αλιευτική δραστηριότητα»: η αναζήτηση αλιευμάτων, η πόντιση, η έλξη και η ανάσυρση αλιευτικών εργαλείων και αλιευμάτων επί του σκάφους, η μεταποίηση επί του σκάφους, η μεταφορά, ο εγκλωβισμός, η πάχυνση και η εκφόρτωση ιχθύων και αλιευτικών προϊόντων·
- η) «σκάφος της Ένωσης»: αλιευτικό σκάφος που φέρει τη σημαία κράτους μέλους της Ένωσης και είναι νηολογημένο στην Ένωση·
- θ) «αλιευτικό σκάφος»: οποιοδήποτε σκάφος το οποίο είναι εξοπλισμένο για την εμπορική εκμετάλλευση έμβιων θαλάσσιων πόρων·
- ι) «σκάφος υποστήριξης»: κάθε σκάφος της Ένωσης το οποίο παρέχει συνδρομή σε αλιευτικά σκάφη το οποίο δεν φέρει εξοπλισμό αλιείας και δεν χρησιμοποιείται για μεταφόρτωση·
- ια) «μεικτή εταιρία»: εμπορική εταιρία που έχει συσταθεί στις Σεϋχέλλες από πλοιοκτήτες ή από εθνικές επιχειρήσεις των συμβαλλόμενων μερών για την άσκηση αλιευτικών ή συναφών δραστηριοτήτων·
- ιβ) ο όρος «εκφόρτωση» έχει την ίδια έννοια με εκείνη στο πλαίσιο της ΙΟΤC·
- ιγ) ο όρος «μεταφόρτωση» έχει την ίδια έννοια με εκείνη στο πλαίσιο της ΙΟΤC·

Άρθρο 3

Αρχές και στόχοι στους οποίους βασίζεται η εφαρμογή της παρούσας συμφωνίας

1. Τα συμβαλλόμενα μέρη αναλαμβάνουν να προωθήσουν τη βιώσιμη αλιεία στην αλιευτική ζώνη των Σεϋχελλών, με βάση την αρχή της μη εισαγωγής διακρίσεων μεταξύ των διαφόρων στόλων που αλιεύουν στην εν λόγω αλιευτική ζώνη, με την επιφύλαξη των συμφωνιών που συνάπτονται μεταξύ αναπτυσσομένων χωρών της εν λόγω γεωγραφικής περιφέρειας, συμπεριλαμβανομένων των συμφωνιών αμοιβαιότητας στον τομέα της αλιείας.
2. Οι αρχές των Σεϋχελλών δεσμεύονται να μην παραχωρήσουν ευνοϊκότερους όρους από εκείνους που παρέχονται βάσει της παρούσας συμφωνίας σε άλλους ξένους στόλους που αλιεύουν στην αλιευτική ζώνη των Σεϋχελλών, οι οποίοι έχουν τα ίδια χαρακτηριστικά και στοχεύουν τα ίδια είδη με εκείνα που καλύπτονται από την παρούσα συμφωνία και το πρωτόκολλο εφαρμογής της. Οι σχετικοί εν λόγω όροι καλύπτουν τη διατήρηση και τη βιώσιμη εκμετάλλευση, την ανάπτυξη και τη διαχείριση των πόρων, οικονομικές ρυθμίσεις, τέλη και δικαιώματα που σχετίζονται με την έκδοση αδειών αλιείας και συναφών τεχνικών μέτρων. Οι αρχές των Σεϋχελλών αναλαμβάνουν την υποχρέωση να παραχωρήσουν κατάλληλο μερίδιο των πλεονασματικών θαλάσσιων έμβιων πόρων στους ενωσιακούς στόλους όταν συντρέχει περίπτωση.
3. Προς όφελος της διαφάνειας, οι Σεϋχέλλες αναλαμβάνουν την υποχρέωση να δημοσιοποιούν και να ανταλλάσσουν πληροφορίες σχετικά με κάθε συμφωνία που παραχωρεί άδεια σε ξένα σκάφη στην αλιευτική ζώνη των Σεϋχελλών και επιτρέπει την αντίστοιχη αλιευτική προσπάθεια, ιδίως όσον αφορά τον αριθμό των αδειών αλιείας που εκδόθηκαν και τα δηλωθέντα αλιεύματα.
4. Τα συμβαλλόμενα μέρη συμφωνούν ότι τα σκάφη της Ένωσης θα αλιεύουν μόνο το πλεόνασμα των επιτρεπόμενων αλιευμάτων, όπως ορίζεται στο άρθρο 62 παράγραφοι 2 και 3 της UNCLOS και ορίζεται με σαφήνεια και διαφάνεια βάσει των διαθέσιμων σχετικών επιστημονικών γνωμοδοτήσεων και των συναφών πληροφοριών που ανταλλάσσουν τα συμβαλλόμενα μέρη σχετικά με τη συνολική αλιευτική προσπάθεια, όσον αφορά τα αντίστοιχα αποθέματα, όλων των στόλων που δραστηριοποιούνται στην αλιευτική ζώνη.
5. Τα συμβαλλόμενα μέρη συμμορφώνονται με τα μέτρα διατήρησης και διαχείρισης που λαμβάνονται από τις αρμόδιες περιφερειακές οργανώσεις διαχείρισης της αλιείας (ΠΟΔΑ), ιδίως δε από την ΙΟΤC, και λαμβάνουν δεόντως υπόψη τις επιστημονικές εκτιμήσεις που εκπονούνται σε περιφερειακό επίπεδο.
6. Τα συμβαλλόμενα μέρη δεσμεύονται να εφαρμόζουν τη συμφωνία αυτή σύμφωνα με το άρθρο 9 της συμφωνίας του Κοτονού σχετικά με τα ουσιαστά στοιχεία όσον αφορά τα ανθρώπινα δικαιώματα, τις δημοκρατικές αρχές και το κράτος δικαίου, καθώς και τις θεμελιώδεις αρχές της χρηστής διακυβέρνησης.
7. Τα συμβαλλόμενα μέρη συνεργάζονται με σκοπό την υλοποίηση της τομεακής αλιευτικής πολιτικής των Σεϋχελλών μέσω της ειδικής στήριξης που παρέχεται σύμφωνα με το άρθρο 8 της παρούσας συμφωνίας και τις συναφείς διατάξεις του πρωτοκόλλου εφαρμογής και, προς τούτο, διατηρούν διάλογο πολιτικής με αντικείμενο τα αναγκαία μέτρα.
8. Τα συμβαλλόμενα μέρη συνεργάζονται επίσης για τη διενέργεια εκ των προτέρων, παράλληλων και εκ των υστέρων αξιολογήσεων, τόσο από κοινού όσο και μονομερώς, όσον αφορά τα μέτρα, τα προγράμματα και τις ενέργειες που υλοποιούνται βάσει της παρούσας συμφωνίας.
9. Τα συμβαλλόμενα μέρη αναλαμβάνουν την υποχρέωση να εξασφαλίζουν ότι η παρούσα συμφωνία εφαρμόζεται σύμφωνα με τις αρχές της διαφάνειας και της χρηστής οικονομικής και κοινωνικής διακυβέρνησης.
10. Ειδικότερα, η απασχόληση ναυτικών από τις Σεϋχέλλες στα σκάφη της Ένωσης διέπεται από τη διακήρυξη της Διεθνούς Οργάνωσης Εργασίας (ΔΟΕ) περί θεμελιωδών αρχών και δικαιωμάτων εργασίας, η οποία εφαρμόζεται στις σχετικές συμβάσεις και στους γενικούς όρους απασχόλησης, καθώς και από τις συμβάσεις της ΔΟΕ και τη νομοθεσία των Σεϋχελλών. Πρόκειται ιδίως για την ελευθερία του συνεταιρίζεσθαι και την ουσιαστική αναγνώριση του δικαιώματος συλλογικών διαπραγματεύσεων, καθώς και την κατάργηση των διακρίσεων σε θέματα απασχόλησης και άσκησης επαγγέλματος αλλά και στις συνθήκες διαβίωσης και εργασίας στα αλιευτικά σκάφη της Ένωσης.
11. Τα συμβαλλόμενα μέρη διαβουλεύονται πριν να εκδώσουν αποφάσεις που ενδέχεται να επηρεάσουν τις δραστηριότητες των σκαφών της Ένωσης στο πλαίσιο της παρούσας συμφωνίας.

Άρθρο 4

Δεδομένα και επιστημονική συνεργασία

1. Τα συμβαλλόμενα μέρη ενθαρρύνουν την επιστημονική συνεργασία με σκοπό την τακτική αξιολόγηση της κατάστασης των ιχθυοαποθεμάτων στην αλιευτική ζώνη των Σεϋχελλών, σε συνεργασία με περιφερειακούς και υποπεριφερειακούς επιστημονικούς φορείς.

2. Κατά τη χρονική περίοδο εφαρμογής της παρούσας συμφωνίας, η Ένωση και οι Σεϋχέλλες συνεργάζονται για την παρακολούθηση της εξέλιξης των πόρων στην αλιευτική ζώνη των Σεϋχελλών και στηρίζουν την αξιολόγηση που διενεργεί η ΙΟΤC.
3. Τα συμβαλλόμενα μέρη, βασιζόμενα στις βέλτιστες διαθέσιμες επιστημονικές γνωμοδοτήσεις, διεξάγουν διαβουλεύσεις στο πλαίσιο της μεικτής επιτροπής και, όταν είναι αναγκαίο και κατόπιν αμοιβαίας συμφωνίας, λαμβάνουν μέτρα που αποβλέπουν στη βιώσιμη διαχείριση των αλιευτικών πόρων.
4. Τα συμβαλλόμενα μέρη αναλαμβάνουν την υποχρέωση να συνεργάζονται για την απόκτηση, την επικύρωση, την ανάλυση και τη διαβίβαση επιστημονικών πληροφοριών σύμφωνα με τις απαιτήσεις της ΙΟΤC.
5. Τα συμβαλλόμενα μέρη αναλαμβάνουν την υποχρέωση να διαβουλεύονται μεταξύ τους, είτε απευθείας είτε στο πλαίσιο της ΙΟΤC, με σκοπό την ενίσχυση της διαχείρισης και της διατήρησης των θαλάσσιων έμβιων πόρων στον Ινδικό Ωκεανό και στην αλιευτική ζώνη των Σεϋχελλών.

Άρθρο 5

Ρήτρα αποκλειστικότητας

1. Οι Σεϋχέλλες παραχωρούν αλιευτικές δυνατότητες στα σκάφη της Ένωσης, προκειμένου τα τελευταία να ασκούν αλιευτικές δραστηριότητες στην αλιευτική ζώνη των Σεϋχελλών σύμφωνα με την παρούσα συμφωνία και το πρωτόκολλο εφαρμογής της.
2. Τα σκάφη της Ένωσης μπορούν να ασκούν αλιευτικές δραστηριότητες στην αλιευτική ζώνη των Σεϋχελλών που καλύπτει η παρούσα συμφωνία μόνον εφόσον διαθέτουν άδεια αλιείας (η οποία ορίζεται ως «άδεια» κατά τη νομοθεσία των Σεϋχελλών) που εκδόθηκε στο πλαίσιο της παρούσας συμφωνίας. Όλες οι αλιευτικές δραστηριότητες που δεν καλύπτονται από την παρούσα συμφωνία απαγορεύονται.
3. Οι αρχές των Σεϋχελλών χορηγούν άδειες αλιείας σε σκάφη της Ένωσης μόνο στο πλαίσιο της παρούσας συμφωνίας.

Άρθρο 6

Άδεια αλιείας

1. Η διαδικασία έκδοσης άδειας αλιείας για ένα σκάφος της Ένωσης, το αλιεύμα αναφοράς του σκάφους, τα εφαρμοστέα τέλη και ο τρόπος πληρωμής από τον πλοιοκτήτη καθορίζονται στο πρωτόκολλο εφαρμογής της παρούσας συμφωνίας.
2. Τα συμβαλλόμενα μέρη εξασφαλίζουν την ορθή εφαρμογή των εν λόγω όρων και ρυθμίσεων μέσω της κατάλληλης διοικητικής συνεργασίας μεταξύ των οικείων αρμόδιων αρχών.

Άρθρο 7

Εφαρμοστέο δίκαιο

1. Οι αλιευτικές δραστηριότητες που διέπονται από την παρούσα συμφωνία υπόκεινται σε ισχύοντες νόμους και κανονισμούς των Σεϋχελλών, εκτός αν προβλέπεται άλλως στην παρούσα συμφωνία ή στο πρωτόκολλο εφαρμογής της, σύμφωνα με τις αρχές του διεθνούς δικαίου. Οι αρχές των Σεϋχελλών κοινοποιούν στις αρχές της Ένωσης οποιοδήποτε συναφείς τροποποιήσεις στους νόμους και τους κανονισμούς τους.
2. Με την επιφύλαξη των υποχρεώσεων του κράτους σημαίας που έχουν τα σκάφη της Ένωσης, οι Σεϋχέλλες είναι αρμόδιες για την αποτελεσματική εφαρμογή των προβλεπόμενων στο πρωτόκολλο εφαρμογής της παρούσας συμφωνίας διατάξεων παρακολούθησης, ελέγχου και επιτήρησης της αλιείας. Τα σκάφη της Ένωσης συνεργάζονται με τις αρχές των Σεϋχελλών που είναι αρμόδιες για τη διενέργεια της παρακολούθησης, του ελέγχου και της επιτήρησης.
3. Η Ένωση δεσμεύεται να λαμβάνει όλα τα εφικτά και αναγκαία μέτρα προκειμένου διασφαλίζει ότι τα σκάφη της συμμορφώνονται προς την παρούσα συμφωνία και τη νομοθεσία των Σεϋχελλών που διέπει τις αλιευτικές δραστηριότητες στην αλιευτική ζώνη των Σεϋχελλών.
4. Οι αρχές της Ένωσης κοινοποιούν στις αρχές των Σεϋχελλών αμελλητί κάθε τροποποίηση της νομοθεσίας της Ένωσης με ενδεχόμενες συνέπειες στις δραστηριότητες των σκαφών της Ένωσης στο πλαίσιο της παρούσας συμφωνίας.

Άρθρο 8

Χρηματική αντιπαροχή

1. Η Ένωση καταβάλλει στις Σεύχελλες χρηματική αντιπαροχή σύμφωνα με τους όρους και τις προϋποθέσεις που ορίζονται στο πρωτόκολλο εφαρμογής της παρούσας συμφωνίας. Η εν λόγω αντιπαροχή συνίσταται στα εξής δύο συναφή σκέλη:
 - α) πρόσβαση στην αλιευτική ζώνη και στους αλιευτικούς πόρους των Σεύχελλων, με την επιφύλαξη των δαπανών πρόσβασης που βαρύνουν τους πλοιοκτήτες· και
 - β) οικονομική στήριξη της Ένωσης για την ενίσχυση της πολιτικής για την υπεύθυνη αλιεία και τη βιώσιμη εκμετάλλευση των αλιευτικών πόρων στα ύδατα των Σεύχελλων.
2. Η συνιστώσα της χρηματικής αντιπαροχής για την τομεακή στήριξη που αναφέρεται στην παράγραφο 1 στοιχείο β) είναι ανεξάρτητη από τις πληρωμές των δαπανών πρόσβασης και προσδιορίζεται και αποτελεί αντικείμενο διαχείρισης υπό το φως των στόχων που καθορίζονται κατόπιν αμοιβαίας συμφωνίας των συμβαλλόμενων μερών, σύμφωνα με το πρωτόκολλο εφαρμογής της παρούσας συμφωνίας, και οι οποίοι πρέπει να επιτευχθούν στο πλαίσιο της τομεακής αλιευτικής πολιτικής των Σεύχελλων και του ετήσιου και πολυετούς προγράμματος εφαρμογής του.
3. Η χρηματική αντιπαροχή που χορηγείται από την Ένωση καταβάλλεται κάθε χρόνο σύμφωνα με το πρωτόκολλο εφαρμογής της παρούσας συμφωνίας και υπόκειται στους όρους της παρούσας συμφωνίας.
 - α) το ύψος της αντιπαροχής που αναφέρεται στην παράγραφο 1 στοιχείο α) ενδέχεται να αναθεωρηθεί από τη μεικτή επιτροπή σε ό,τι αφορά:
 - i) εξαιρετικές περιστάσεις, εκτός φυσικών φαινομένων, που εμποδίζουν την άσκηση αλιευτικών δραστηριοτήτων στην αλιευτική ζώνη των Σεύχελλων·
 - ii) τη μείωση των αλιευτικών δυνατοτήτων που χορηγούνται στα σκάφη της Ένωσης, κατόπιν αμοιβαίας συμφωνίας μεταξύ των συμβαλλόμενων μερών για λόγους διαχείρισης των σχετικών αποθεμάτων, όποτε αυτό κρίνεται αναγκαίο για τη διατήρηση και τη βιώσιμη εκμετάλλευση των πόρων βάσει των βέλτιστων διαθέσιμων επιστημονικών γνωμοδοτήσεων·
 - iii) την αύξηση, κατόπιν κοινής συμφωνίας μεταξύ των συμβαλλόμενων μερών, των αλιευτικών δυνατοτήτων που χορηγούνται στα σκάφη της Ένωσης εάν η κατάσταση των πόρων το επιτρέπει βάσει των βέλτιστων διαθέσιμων επιστημονικών γνωμοδοτήσεων·
 - β) το ποσό της αντιπαροχής που αναφέρεται στην παράγραφο 1 στοιχείο β) μπορεί να αναθεωρηθεί κατόπιν επαναξιολόγησης των όρων χορήγησης της χρηματικής αντιπαροχής για την εφαρμογή της τομεακής αλιευτικής πολιτικής των Σεύχελλων, όταν αυτό δικαιολογείται από τα συγκεκριμένα αποτελέσματα του ετήσιου και πολυετούς προγραμματισμού που διαπιστώνουν αμφότερα τα συμβαλλόμενα μέρη·
 - γ) η αντιπαροχή που αναφέρεται στην παράγραφο 1 μπορεί να ανασταλεί ως αποτέλεσμα της εφαρμογής των άρθρων 16 ή 17 της παρούσας συμφωνίας.

Άρθρο 9

Περιφερειακή συνεργασία

Τα συμβαλλόμενα μέρη καταβάλλουν κάθε δυνατή προσπάθεια ώστε να διαβουλεύονται μεταξύ τους τακτικά στο πλαίσιο της ΙΟΤΣ και άλλων συναφών περιφερειακών οργανώσεων των οποίων είναι μέλη, προκειμένου να συζητούν και, εάν είναι δυνατόν, να συντονίζουν αντίστοιχες αποφάσεις, συμπεριλαμβανομένης της δυνατότητας να υποβάλλουν κοινές προτάσεις στις εν λόγω οργανώσεις.

Άρθρο 10

Προώθηση της συνεργασίας

1. Τα συμβαλλόμενα μέρη ενθαρρύνουν την οικονομική, εμπορική, επιστημονική και τεχνική συνεργασία στον τομέα της αλιείας και στους συναφείς τομείς. Διαβουλεύονται μεταξύ τους για να συντονίσουν τα διάφορα μέτρα που είναι δυνατόν να ληφθούν για τον εν λόγω σκοπό.
2. Τα συμβαλλόμενα μέρη ενθαρρύνουν την ανταλλαγή πληροφοριών σχετικά με αλιευτικές τεχνικές και εργαλεία, μεθόδους συντήρησης και βιομηχανικές μεθόδους μεταποίησης των αλιευτικών προϊόντων.
3. Τα συμβαλλόμενα μέρη καταβάλλουν προσπάθειες για να δημιουργήσουν συνθήκες ευνοϊκές για την προώθηση των σχέσεων μεταξύ των επιχειρήσεων των μερών στον τεχνικό, οικονομικό και εμπορικό τομέα, ενθαρρύνοντας την εδραίωση περιβάλλοντος ευνοϊκού για την ανάπτυξη επιχειρήσεων και επενδύσεων.

4. Τα συμβαλλόμενα μέρη συνεργάζονται με στόχο να διευκολύνουν την εκφόρτωση αλιευμάτων από σκάφη της Ένωσης που δραστηριοποιούνται στην αλιευτική ζώνη των Σεϋχέλλων. Τα σκάφη της Ένωσης προσπαθούν να προμηθευθούν στις Σεϋχέλλες όλα τα εφόδια και τις υπηρεσίες που απαιτούνται για τις δραστηριότητές τους.
5. Τα συμβαλλόμενα μέρη ενθαρρύνουν ιδίως τη σύσταση κοινών επιχειρήσεων προς το αμοιβαίο συμφέρον. Η σύσταση κοινών επιχειρήσεων στις Σεϋχέλλες και η μεταβίβαση σκαφών της Ένωσης σε κοινές επιχειρήσεις συμμορφώνεται συστηματικά με τη νομοθεσία των Σεϋχέλλων και τη νομοθεσία της Ένωσης.
6. Τα συμβαλλόμενα μέρη ενθαρρύνουν την ανάπτυξη της ανθρώπινης και θεσμικής ικανότητας στον τομέα της αλιείας, με στόχο την ανάπτυξη δεξιοτήτων και τη βελτίωση των δυνατοτήτων κατάρτισης, ώστε να συμβάλλουν στην ενίσχυση των δραστηριοτήτων βιώσιμης αλιείας στις Σεϋχέλλες και στην ανάπτυξη της γαλαξίας οικονομίας.

Άρθρο 11

Συνεργασία στον τομέα της παρακολούθησης, του ελέγχου και της επιτήρησης και στην καταπολέμηση ΠΛΑ αλιείας

1. Τα συμβαλλόμενα μέρη αναλαμβάνουν την υποχρέωση να συνεργάζονται για την καταπολέμηση αλιευτικών δραστηριοτήτων παράνομης, λαθραίας και άναρχης αλιείας, με σκοπό την υλοποίηση υπεύθυνης και βιώσιμης αλιείας.
2. Με βάση τις διαβουλεύσεις στο πλαίσιο της μεικτής επιτροπής, τα συμβαλλόμενα μέρη μπορούν να συμφωνούν να συνεργάζονται και να διεξάγουν κοινά βασισόμενα στον κίνδυνο προγράμματα επιθεώρησης σε σκάφη της Ένωσης, ώστε να ενισχύουν την εφαρμογή των διατάξεων του πρωτοκόλλου εφαρμογής της παρούσας συμφωνίας περί παρακολούθησης, ελέγχου και επιτήρησης της αλιείας και των συναφών διορθωτικών μέτρων.

Άρθρο 12

Μεικτή επιτροπή

1. Συγκροτείται μεικτή επιτροπή, αποτελούμενη από εκπροσώπους της Ένωσης και των Σεϋχέλλων, για την παρακολούθηση της εφαρμογής της παρούσας συμφωνίας.
2. Η μεικτή επιτροπή ασκεί τα ακόλουθα καθήκοντα και, κατά περίπτωση, λαμβάνει αποφάσεις με σκοπό:
 - α) τον έλεγχο της εκτέλεσης, της ερμηνείας και της εφαρμογής της παρούσας συμφωνίας και του πρωτοκόλλου εφαρμογής της, συμπεριλαμβανομένης της κατάρτισης του ετήσιου και πολυετούς προγραμματισμού που προβλέπεται στο άρθρο 8 παράγραφος 2 της παρούσας συμφωνίας, καθώς και την αξιολόγηση της εφαρμογής του·
 - β) τη διασφάλιση της αναγκαίας επικοινωνίας για ζητήματα αμοιβαίου ενδιαφέροντος στον τομέα της αλιείας, συμπεριλαμβανομένης της στατιστικής ανάλυσης δεδομένων για τα αλιεύματα·
 - γ) τη λειτουργία της ως βήματος για τον φιλικό διακανονισμό των διαφορών που οφείλονται στην ερμηνεία ή την εφαρμογή της παρούσας συμφωνίας·
 - δ) την άσκηση οποιουδήποτε άλλου καθήκοντος που τα μέρη μπορεί να αποφασίσουν με αμοιβαία συναίνεση.
3. Επιπροσθέτως, η μεικτή επιτροπή μπορεί να εγκρίνει τροποποιήσεις του πρωτοκόλλου εφαρμογής της παρούσας συμφωνίας, ιδίως όσον αφορά:
 - α) την επανεξέταση των αλιευτικών δυνατοτήτων, όταν είναι αναγκαίο, και, συνεπώς, της σχετικής χρηματικής αντιπαροχής·
 - β) τις διαδικασίες τομεακής στήριξης·
 - γ) τις τεχνικές προϋποθέσεις και τους όρους βάσει των οποίων τα σκάφη της Ένωσης ασκούν αλιευτικές δραστηριότητες.
4. Η μεικτή επιτροπή ασκεί τα καθήκοντά της σύμφωνα με τους στόχους της παρούσας συμφωνίας.
5. Η μεικτή επιτροπή συνεδριάζει τουλάχιστον μία φορά ετησίως, εκ περιτροπής στην Ένωση και στις Σεϋχέλλες, υπό την προεδρία του συμβαλλόμενου μέρους που φιλοξενεί τη συνεδρίαση. Συνεδριάζει εκτάκτως κατόπιν αιτήσεως ενός εκ των συμβαλλόμενων μερών.
6. Η μεικτή επιτροπή μπορεί, εκτάκτως, να λαμβάνει αποφάσεις μέσω ανταλλαγής επιστολών.

*Άρθρο 13***Γεωγραφική ζώνη εφαρμογής της παρούσας συμφωνίας**

Η παρούσα συμφωνία εφαρμόζεται, αφενός, στα εδάφη στα οποία εφαρμόζεται η Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης βάσει των όρων που καθορίζονται στην εν λόγω Συνθήκη και, αφετέρου, στην επικράτεια των Σεϋχελλών.

*Άρθρο 14***Διάρκεια**

Η παρούσα συμφωνία εφαρμόζεται για διάστημα έξι ετών από την ημερομηνία έναρξης της προσωρινής εφαρμογής της. Ανανεώνεται με σιωπηρή παράταση για συμπληρωματικές περιόδους έξι ετών, εκτός αν υπάρξει καταγγελία σύμφωνα με το άρθρο 17.

*Άρθρο 15***Προσωρινή εφαρμογή**

Η παρούσα συμφωνία εφαρμόζεται προσωρινά από την ημερομηνία υπογραφής της από τα συμβαλλόμενα μέρη.

*Άρθρο 16***Αναστολή**

1. Η εφαρμογή της παρούσας συμφωνίας μπορεί να ανασταλεί με πρωτοβουλία ενός εκ των συμβαλλόμενων μερών σε περίπτωση που:
 - α) υπάρχουν συνθήκες, εξαιρουμένων των φυσικών φαινομένων, οι οποίες διαφεύγουν του εύλογου ελέγχου των συμβαλλόμενων μερών και μπορούν να εμποδίσουν την άσκηση των αλιευτικών δραστηριοτήτων στην αλιευτική ζώνη των Σεϋχελλών·
 - β) προκύψει σοβαρή ανεπίλυτη διαφορά μεταξύ των συμβαλλόμενων μερών ως προς την ερμηνεία ή την εφαρμογή της παρούσας συμφωνίας·
 - γ) ένα εκ των δύο συμβαλλόμενων μερών διαπιστώσει παραβίαση των ουσιωδών και θεμελιωδών αρχών που αφορούν τα ανθρώπινα δικαιώματα, όπως προβλέπεται στο άρθρο 9 της συμφωνίας του Κοτονού και σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στα άρθρα 8 και 96 της συμφωνίας αυτής.
2. Η αναστολή εφαρμογής της παρούσας συμφωνίας κοινοποιείται εγγράφως από οποιοδήποτε από τα συμβαλλόμενα μέρη στο άλλο συμβαλλόμενο μέρος και παράγει αποτελέσματα τρεις μήνες από την παραλαβή της εν λόγω κοινοποίησης. Η παραλαβή της εν λόγω κοινοποίησης αυτής συνεπάγεται την έναρξη διαβουλεύσεων μεταξύ των συμβαλλόμενων μερών στο πλαίσιο της μεικτής επιτροπής, με σκοπό την εξεύρεση λύσης με φιλικό διακανονισμό στη μεταξύ τους διαφορά εντός εύλογου χρονικού διαστήματος.
3. Εφόσον επιτευχθεί φιλικός διακανονισμός, αρχίζει και πάλι η εφαρμογή της παρούσας συμφωνίας και το ποσό της χρηματικής αντιπαροχής που αναφέρεται στο άρθρο 8 μειώνεται αναλογικά και *pro rata temporis*, βάσει του χρόνου αναστολής της εφαρμογής της παρούσας συμφωνίας, εκτός εάν ορίζεται διαφορετικά στη συμφωνία.

*Άρθρο 17***Καταγγελία**

1. Η παρούσα συμφωνία μπορεί να καταγγελθεί από οποιοδήποτε από τα συμβαλλόμενα μέρη σε περίπτωση:
 - α) ύπαρξης συνθηκών, εξαιρουμένων των φυσικών φαινομένων, οι οποίες διαφεύγουν του εύλογου ελέγχου των συμβαλλόμενων μερών και μπορούν να εμποδίσουν την άσκηση των αλιευτικών δραστηριοτήτων στην αλιευτική ζώνη των Σεϋχελλών·
 - β) μείωσης ή επιδείνωσης της κατάστασης των σχετικών αποθεμάτων σύμφωνα με τις βέλτιστες διαθέσιμες ανεξάρτητες και αξιόπιστες επιστημονικές γνωμοδοτήσεις που εγκρίνονται από αμφότερα τα συμβαλλόμενα μέρη·
 - γ) σημαντικής μείωσης του επιπέδου εκμετάλλευσης των αλιευτικών δυνατοτήτων που παρέχονται στα σκάφη της Ένωσης·
 - δ) σοβαρής παράβασης των υποχρεώσεων που έχουν αναλάβει τα συμβαλλόμενα μέρη για την καταπολέμηση της ΠΛΑ αλιείας·
 - ε) άλλων καταστάσεων που συνιστούν παραβίαση της συμφωνίας από ένα εκ των δύο συμβαλλόμενων μερών.

2. Η καταγγελία της παρούσας συμφωνίας κοινοποιείται εγγράφως από οποιοδήποτε από τα συμβαλλόμενα μέρη στο άλλο συμβαλλόμενο μέρος και παράγει αποτελέσματα έξι μήνες μετά την παραλαβή της εν λόγω κοινοποίησης, εκτός αν τα συμβαλλόμενα μέρη αποφασίσουν με αμοιβαία συμφωνία την παράταση της εν λόγω προθεσμίας. Τα συμβαλλόμενα μέρη, μέσω της μεικτής επιτροπής, ξεκινούν διαβουλεύσεις μετά την κοινοποίηση της καταγγελίας με σκοπό την εξεύρεση λύσης με φιλικό διακανονισμό στη μεταξύ τους διαφορά εντός εύλογου χρονικού διαστήματος.

3. Σε περίπτωση καταγγελίας της παρούσας συμφωνίας, η καταβολή της χρηματικής αντιπαροχής που προβλέπεται στο άρθρο 8 για το έτος κατά το οποίο η καταγγελία παράγει αποτελέσματα μειώνεται αναλόγως και *pro rata temporis*.

Άρθρο 18

Κατάργηση

Η συμφωνία αλιευτικής σύμπραξης μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Δημοκρατίας των Σειχέλλων ⁽²⁾, η οποία άρχισε να ισχύει τον Νοέμβριο του 2007, καταργείται.

Άρθρο 19

Έναρξη ισχύος

Η παρούσα συμφωνία τίθεται σε ισχύ την ημερομηνία κατά την οποία αμφότερα τα μέρη έχουν κοινοποιήσει αμοιβαίως την ολοκλήρωση των αναγκαίων για τον σκοπό αυτό διαδικασιών.

Άρθρο 20

Αυθεντικό κείμενο

Η παρούσα συμφωνία συντάσσεται σε δύο αντίτυπα στην αγγλική, βουλγαρική, γαλλική, γερμανική, δανική, ελληνική, εσθονική, ιρλανδική, ισπανική, ιταλική, κροατική, λετονική, λιθουανική, μαλτέζικη, ολλανδική, ουγγρική, πολωνική, πορτογαλική, ρουμανική, ολοβακική, σλοβενική, σουηδική, τσεχική και φινλανδική γλώσσα, και όλα τα κείμενα είναι εξίσου αυθεντικά.

⁽²⁾ ΕΕ ΕΕ L 290 της 20.10.2006, σ. 2.

Съставено в Брюксел на двадесет и четвърти февруари две хиляди и двадесета година.

Hecho en Bruselas, el veinticuatro de febrero de dos mil veinte.

V Bruselu dne dvacátého čtvrtého února dva tisíce dvacet.

Udfærdiget i Bruxelles den fireogtyvende februar to tusind og tyve.

Geschehen zu Brüssel am vierundzwanzigsten Februar zweitausendzwanzig.

Kahe tuhande kahekümnenda aasta veebruarikuu kahekümne neljandal päeval Brüsselis.

Έγινε στις Βρυξέλλες, στις είκοσι τέσσερις Φεβρουαρίου δύο χιλιάδες είκοσι.

Done at Brussels on the twenty-fourth day of February in the year two thousand and twenty.

Fait à Bruxelles, le vingt-quatre février deux mille vingt.

Sastavljeno u Bruxellesu dvadeset četvrtog veljače godine dvije tisuće dvadesete.

Fatto a Bruxelles, addì ventiquattro febbraio duemilaventi.

Briselē, divi tūkstoši divdesmitā gada divdesmit ceturtajā februārī.

Priimta du tūkstančiai dvidešimtų metų vasario dvidešimt ketvirtą dieną Briuselyje.

Kelt Brüsszelben, a kétezer-husznadik év február havának huszonnegyedik napján.

Magħmul fi Brussell, fl-erbgha u għoxrin jum ta' Frar fis-sena elfejn u għoxrin.

Gedaan te Brussel, vierentwintig februari tweeduizend twintig.

Sporządzono w Brukseli dnia dwudziestego czwartego lutego roku dwa tysiące dwudziestego.

Feito em Bruxelas, em vinte e quatro de fevereiro de dois mil e vinte.

Întocmit la Bruxelles la douăzeci și patru februarie două mii douăzeci.

V Bruseli dvadsiateho štvrtého februára dvetisícdvadsať.

V Bruslju, dne štiriindvajsetega februarja leta dva tisoč dvajset.


Tehty Brysselissä kahdentenakymmenentenäneljäntenä päivänä helmikuuta vuonna kaksituhattakaksikymmentä.

Som skedde i Bryssel den tjugofjärde februari år tjugohundratjugo.

За Европейския съюз
Por la Unión Europea
Za Evropskou unii
For Den Europæiske Union
Für die Europäische Union
Euroopa Liidu nimel
Για την Ευρωπαϊκή Ένωση
For the European Union
Pour l'Union européenne
Za Europsku uniju
Per l'Unione europea
Eiropas Savienības vārdā –
Europos Sąjungos vardu
Az Európai Unió részéről
Għall-Unjoni Ewropea
Voor de Europese Unie
W imieniu Unii Europejskiej
Pela União Europeia
Pentru Uniunea Europeană
Za Európsku úniu
Za Evropsko unijo
Euroopan unionin puolesta
För Europeiska unionen



За Република Сейшели
Por la República de Seychelles
Za Seychelskou republiku
For Republikken Seychellerne
Für die Republik Seychellen
Seišelli Vabariigi nimel
Για τη Δημοκρατία των Σεϋχελλών
For the Republic of Seychelles
Pour la République des Seychelles
Za Republiku Sejšele
Per la Repubblica delle Seychelles
Seišelu Republikas vārdā –
Seišelių Respublikos vardu
A Seychelle Köztársaság részéről
Għar-Repubblika tas-Seychelles
Voor de Republiek der Seychellen
W imieniu Republiki Seszeli
Pela República das Seicheles
Pentru Republica Seychelles
Za Seychelskú republiku
Za Republiko Sejšeli
Seychellien tasavallan puolesta
För Republiken Seychellerna



ΠΡΩΤΟΚΟΛΛΟ ΓΙΑ ΤΗΝ ΕΦΑΡΜΟΓΗ ΤΗΣ ΣΥΜΦΩΝΙΑΣ ΣΥΜΠΡΑΞΗΣ ΣΤΟΝ ΤΟΜΕΑ ΤΗΣ ΒΙΩΣΙΜΗΣ ΑΛΙΕΙΑΣ ΜΕΤΑΞΥ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ ΚΑΙ ΤΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ ΤΩΝ ΣΕΥΧΕΛΛΩΝ (2020-2026)

Άρθρο 1

Στόχος

Σκοπός του παρόντος πρωτοκόλλου είναι η εφαρμογή των διατάξεων της συμφωνίας σύμπραξης στον τομέα της βιώσιμης αλιείας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης («η Ένωση») και της Δημοκρατίας των Σεϋχέλλων («Σεϋχέλλες») («η συμφωνία»). Το παρόν πρωτόκολλο περιλαμβάνει ένα παράρτημα με τα προσαρτήματά του.

Άρθρο 2

Περίοδος εφαρμογής και αλιευτικές δυνατότητες

1. Για περίοδο έξι ετών από την ημερομηνία έναρξης της προσωρινής εφαρμογής του παρόντος πρωτοκόλλου, οι αλιευτικές δυνατότητες που παρέχονται δυνάμει του άρθρου 5 της συμφωνίας καθορίζονται ως εξής:

- α) 40 θυνναλιευτικά γρι-γρι·
- β) 8 παραγαδιάρικα επιφανείας.

Τα σκάφη υποστήριξης φέρουν άδεια σύμφωνα με τους όρους του παραρτήματος και με τα συναφή ψηφίσματα της Επιτροπής Τόνου Ινδικού Ωκεανού (ΙΟΤC).

2. Οι αλιευτικές δυνατότητες ισχύουν αποκλειστικά για τα άκρως μεταναστευτικά είδη του παραρτήματος 1 της σύμβασης των Ηνωμένων Εθνών για το Δίκαιο της Θάλασσας (UNCLOS) και δεν περιλαμβάνουν:

- τους καρχαρίες που ανήκουν στις οικογένειες *Alopiidae* και *Sphyrnidae*·
- τα είδη καρχαριών *Cetorhinus maximus*, *Rhincodon typus*, *Carcharodon carcharias*, *Carcharhinus falciformis* και *Carcharhinus longimarus*· και
- οποιαδήποτε άλλα είδη τα οποία προστατεύονται ή των οποίων η αλίευση απαγορεύεται από το δίκαιο των Σεϋχέλλων, στο πλαίσιο της ΙΟΤC ή άλλων διεθνών συμφωνιών.

3. Η παράγραφος 1 του παρόντος άρθρου εφαρμόζεται με την επιφύλαξη των διατάξεων των άρθρων 6 και 7.

4. Σύμφωνα με το άρθρο 5 της συμφωνίας, τα ενωσιακά σκάφη μπορούν να ασκούν αλιευτικές δραστηριότητες στην αλιευτική ζώνη των Σεϋχέλλων μόνον αν διαθέτουν άδεια αλιείας που έχει εκδοθεί δυνάμει του παρόντος πρωτοκόλλου και σύμφωνα με τους κανόνες που περιλαμβάνονται στο παράρτημα.

Άρθρο 3

Χρηματική αντιπαροχή

1. Καθ' όλη τη διάρκεια του παρόντος πρωτοκόλλου, η συνολική εκτιμώμενη αξία του παρόντος πρωτοκόλλου ανέρχεται σε 58 200 000 EUR, ποσό που αντιστοιχεί σε 9 700 000 EUR ετησίως. Η κατανομή του συνολικού ποσού έχει ως εξής:

- ποσό 31 800 000 EUR που αντιστοιχεί στη χρηματική αντιπαροχή της Ένωσης η οποία αναφέρεται στο άρθρο 8 της συμφωνίας,
- ποσό 26 400 000 EUR που αντιστοιχεί στην εκτιμώμενη αξία των τελών που καταβάλλουν οι πλοιοκτήτες, συμπεριλαμβανομένων των προκαταβολών, των τελών ανά τόνο αλιευμένων ιχθύων και της ειδικής αντιπαροχής για την περιβαλλοντική διαχείριση και παρατήρηση των θαλάσσιων οικοσυστημάτων των υδάτων των Σεϋχέλλων.

2. Στη συνολική ετήσια χρηματική αντιπαροχή που καταβάλλει η Ένωση περιλαμβάνεται:

- α) ετήσιο ποσό για την πρόσβαση στην αλιευτική ζώνη των Σεϋχέλλων ύψους 2 500 000 EUR, το οποίο αντιστοιχεί σε βάρος αναφοράς 50 000 τόνων ετησίως· και
- β) ειδικό ποσό 2 800 000 EUR ετησίως, το οποίο προορίζεται για τη στήριξη και την υλοποίηση της τομεακής αλιευτικής πολιτικής και της θαλάσσιας πολιτικής των Σεϋχέλλων.

3. Η παράγραφος 2 του παρόντος άρθρου εφαρμόζεται με την επιφύλαξη των διατάξεων των άρθρων 4, 6, 7 και 8 του παρόντος πρωτοκόλλου.

4. Η Ένωση καταβάλλει το σύνολο των ποσών που αναφέρονται στην παράγραφο 2 στοιχεία α) και β) του παρόντος άρθρου κατά τη διάρκεια εφαρμογής του παρόντος πρωτοκόλλου.

Η καταβολή του ποσού που αναφέρεται στην παράγραφο 2 στοιχείο α) του παρόντος άρθρου πραγματοποιείται το αργότερο σε 90 ημέρες μετά την ημερομηνία προσωρινής εφαρμογής του πρωτοκόλλου και το αργότερο την επέτειο του πρωτοκόλλου για τα επόμενα έτη.

Για το πρώτο έτος, η καταβολή του ποσού που αναφέρεται στην παράγραφο 2 στοιχείο β) πραγματοποιείται κατόπιν έγκρισης από τη μεικτή επιτροπή του πολυετούς προγράμματος που αναφέρεται στο άρθρο 4 παράγραφος 1 και από το δεύτερο έτος, η καταβολή εξαρτάται από τα αποτελέσματα που επιτυγχάνονται βάσει του προγράμματος του προηγούμενου έτους, όπως αναφέρεται στο άρθρο 4 παράγραφος 2.

5. Τα συμβαλλόμενα μέρη παρακολουθούν τις αλιευτικές δραστηριότητες των αλιευτικών σκαφών της Ένωσης ως προς το ετήσιο βάρος αναφοράς του σημείου α) της παραγράφου 2.

α) Εάν το ετήσιο βάρος αλιευμάτων από αλιευτικά σκάφη της Ένωσης στην αλιευτική ζώνη των Σεύχελλών υπερβεί το ετήσιο βάρος αναφοράς που αναφέρεται στην παράγραφο 2 στοιχείο α), τότε το συνολικό ποσό της χρηματικής αντιπαροχής που πρέπει να καταβάλει η Ένωση προσαυξάνεται κατά 50 EUR για κάθε επιπρόσθετο τόνο αλιευμένων ιχθύων.

β) Το συνολικό ετήσιο ποσό που πρέπει να καταβάλει η Ένωση δεν είναι δυνατόν να υπερβαίνει το διπλάσιο του ποσού που ορίζεται στην παράγραφο 2 στοιχείο α). Όταν το βάρος των αλιευθέντων από τα σκάφη της Ένωσης ποσοτήτων υπερβαίνει το βάρος που αντιστοιχεί στο διπλάσιο της συνολικής ετήσιας καταβολής της Ένωσης, τότε το οφειλόμενο ποσό για το βάρος που υπερβαίνει το εν λόγω όριο καταβάλλεται το επόμενο έτος.

6. Η χρησιμοποίηση της χρηματικής αντιπαροχής που ορίζεται στην παράγραφο 2 στοιχείο α) υπάγεται στην αποκλειστική διακριτική ευχέρεια των Σεύχελλών.

7. Οι χρηματικές αντιπαροχές που ορίζονται στην παράγραφο 2 στοιχεία α) και β) καταβάλλονται σε λογαριασμό του Δημόσιου Ταμείου των Σεύχελλών, ο οποίος ανοίγεται στην Κεντρική Τράπεζα των Σεύχελλών. Ο αριθμός του λογαριασμού παρέχεται από τις αρχές των Σεύχελλών και επιβεβαιώνεται σε ετήσια βάση.

Άρθρο 4

Τομεακή στήριξη

1. Το αργότερο εντός 90 ημερών από την ημερομηνία έναρξης της προσωρινής εφαρμογής του παρόντος πρωτοκόλλου, η Ένωση και οι Σεύχελλες συμφωνούν, στο πλαίσιο της μεικτής επιτροπής που προβλέπεται στη συμφωνία («μεικτή επιτροπή»), πολυετές τομεακό πρόγραμμα και τις λεπτομέρειες εφαρμογής του, που περιλαμβάνουν ιδίως:

α) τα ετήσια και πολυετή προγράμματα για τη χρησιμοποίηση του ειδικού ποσού της χρηματικής αντιπαροχής που αναφέρεται στο άρθρο 3 παράγραφος 2 στοιχείο β)·

β) τους στόχους, σε ετήσια και πολυετή βάση, που πρέπει να επιτυγχάνονται για την ανάπτυξη υπεύθυνων και βιώσιμων αλιευτικών δραστηριοτήτων και βιώσιμης αλιείας, βάσει τομέων δράσης προτεραιότητας που αποτυπώνουν τις προτεραιότητες της εθνικής αλιευτικής πολιτικής των Σεύχελλών, και άλλων συναφών πολιτικών που έχουν επίπτωση στους ακόλουθους τομείς:

i) μέτρα στήριξης και διαχείρισης της αλιείας, συμπεριλαμβανομένων της αλιείας μικρής κλίμακας και της υδατοκαλλιέργειας·

ii) υγειονομική διαχείριση και διαχείριση ποιότητας του τομέα της αλιείας για τη στήριξη των εγχώριων και εξαγωγικών ικανοτήτων·

iii) παρακολούθηση, έλεγχος και επιτήρηση της αλιείας και καταπολέμηση της παράνομης, λαθραίας και άναρχης (ΠΛΑ) αλιείας·

iv) προαγωγή της επιστημονικής ικανότητας και της συνεργασίας στον τομέα της αλιείας, συμπεριλαμβανομένης της συλλογής, της επεξεργασίας, της ανάλυσης και της επικοινωνίας στοιχείων σχετικά με τα αλιεύματα·

v) στήριξη υποδομών και άλλων συναφών δράσεων για την ανάπτυξη της εγχώριας αλιείας·

γ) επιπροσθέτως, το πολυετές τομεακό πρόγραμμα περιλαμβάνει τα κάτωθι:

i) μηχανισμούς για τον σχεδιασμό, τη διαχείριση, την εφαρμογή και την υποβολή εκθέσεων της χρηματοοικονομικής συνιστώσας και των συναφών δραστηριοτήτων·

ii) κριτήρια και διαδικασίες για την αξιολόγηση των αποτελεσμάτων που επιτυγχάνονται κατ' έτος·

iii) μηχανισμούς και δράσεις για την προώθηση και την προβολή των δράσεων που υλοποιήθηκαν με την τομεακή στήριξη.

Τα ανωτέρω υπόκεινται σε κατευθυντήριες γραμμές σχετικά με την εφαρμογή της τομεακής στήριξης για την αλιευτική πολιτική των Σεϋχέλλων, οι οποίες πρέπει να συμφωνηθούν από τα συμβαλλόμενα μέρη κατά την πρώτη συνεδρίαση της μεικτής επιτροπής.

2. Η χρησιμοποίηση της χρηματικής αντιπαροχής που αναφέρεται στο άρθρο 3 παράγραφος 2 στοιχείο β) βασίζεται στην επικύρωση, από τη μεικτή επιτροπή, του ετήσιου και πολυετούς προγράμματος και στην αξιολόγηση των αποτελεσμάτων που επιτυγχάνονται στο πλαίσιο κάθε ετήσιου προγράμματος.

3. Κάθε προτεινόμενη τροποποίηση του ετήσιου και του πολυετούς τομεακού προγράμματος εγκρίνεται από τα δύο συμβαλλόμενα μέρη στο πλαίσιο της μεικτής επιτροπής.

4. Εάν ένα από τα συμβαλλόμενα μέρη ζητήσει έκτακτη συνεδρίαση της μεικτής επιτροπής, το συμβαλλόμενο μέρος που ζητεί έκτακτη συνεδρίαση της μεικτής επιτροπής αποστέλλει γραπτή αίτηση τουλάχιστον 14 μέρες πριν από την προτεινόμενη ημερομηνία συνεδρίασης. Τυχόν επείγουσα αλλαγή στο ετήσιο τομεακό πρόγραμμα μπορεί να εγκρίνεται από τη μεικτή επιτροπή μέσω ανταλλαγής επιστολών.

5. Κάθε έτος, οι Σεϋχέλλες μπορούν να διαθέτουν, εάν χρειάζεται, επιπλέον ποσό εκτός της χρηματικής αντιπαροχής που αναφέρεται στο άρθρο 3 παράγραφος 2 στοιχείο β) για την υλοποίηση του πολυετούς προγράμματος. Η εν λόγω διάθεση γνωστοποιείται στην Ένωση.

6. Κάθε χρόνο, οι Σεϋχέλλες υποβάλλουν ετήσια έκθεση σχετικά με τις δράσεις που υλοποιήθηκαν και τα αποτελέσματα που επιτεύχθηκαν δυνάμει της τομεακής στήριξης και η εν λόγω έκθεση εξετάζεται από τη μεικτή επιτροπή. Πριν από τη λήξη ισχύος του παρόντος πρωτοκόλλου, οι Σεϋχέλλες υποβάλλουν έκθεση σχετικά με την υλοποίηση της τομεακής στήριξης καθ' όλη τη διάρκεια του παρόντος πρωτοκόλλου.

7. Το συγκεκριμένο ποσό της χρηματικής αντιπαροχής που αναφέρεται στο άρθρο 3 παράγραφος 2 στοιχείο β) καταβάλλεται σε δόσεις βάσει αξιολόγησης που διενεργεί η μεικτή επιτροπή. Για το πρώτο έτος εφαρμογής του παρόντος πρωτοκόλλου, η δόση καταβάλλεται με βάση τα συμφωνηθέντα προγράμματα. Για τα επόμενα έτη εφαρμογής του παρόντος πρωτοκόλλου, οι δόσεις καταβάλλονται βάσει των αποτελεσμάτων που επιτυγχάνονται σύμφωνα με τις κατευθυντήριες γραμμές της παραγράφου 1 δεύτερο εδάφιο και με την αξιολόγηση των εν λόγω αποτελεσμάτων από τη μεικτή επιτροπή.

8. Η Ένωση τηρεί το δικαίωμα να αναθεωρεί ή να αναστέλλει, εν μέρει ή εν όλω, την καταβολή της ειδικής χρηματικής αντιπαροχής που προβλέπεται στο άρθρο 3 παράγραφος 2 στοιχείο β) αν η εκτέλεση δεν είναι συνεπής προς το πρόγραμμα, κατόπιν αξιολόγησης από τη μεικτή επιτροπή, ή σε περίπτωση μη εκτέλεσης της εν λόγω χρηματικής αντιπαροχής όπως καθορίστηκε από τη μεικτή επιτροπή.

9. Η καταβολή της χρηματικής αντιπαροχής αρχίζει και πάλι κατόπιν διαβουλεύσεων μεταξύ των συμβαλλόμενων μερών και με τη σύμφωνη γνώμη της μεικτής επιτροπής, όταν αυτό αιτιολογείται με βάση τα αποτελέσματα της υλοποίησης του συμφωνηθέντος προγράμματος που προβλέπεται στην παράγραφο 1 του παρόντος άρθρου. Ωστόσο, η ειδική χρηματική αντιπαροχή που προβλέπεται στο άρθρο 3 παράγραφος 2 στοιχείο β) δεν επιτρέπεται να καταβληθεί μετά την παρέλευση έξι μηνών από τη λήξη του πρωτοκόλλου.

10. Τα συμβαλλόμενα μέρη αναλαμβάνουν να εξασφαλίζουν την προώθηση και την προβολή των δραστηριοτήτων που υλοποιήθηκαν με την τομεακή στήριξη.

Άρθρο 5

Επιστημονική συνεργασία για υπεύθυνη αλιεία

1. Τα συμβαλλόμενα μέρη αναλαμβάνουν την υποχρέωση να προωθήσουν την υπεύθυνη αλιεία στην αλιευτική ζώνη των Σεϋχέλλων με βάση τις αρχές της μη διάκρισης μεταξύ των διαφόρων στόλων που αλιεύουν στα εν λόγω ύδατα.

2. Στη διάρκεια της περιόδου εφαρμογής του παρόντος πρωτοκόλλου, η Ένωση και οι Σεϋχέλλες καταβάλλουν προσπάθειες για την παρακολούθηση της κατάστασης των αλιευτικών πόρων στην αλιευτική ζώνη των Σεϋχέλλων.

3. Τα μέρη ανταλλάσσουν επίσης στοιχεία σχετικά με στατιστικά, βιολογικά και περιβαλλοντικά θέματα και θέματα διαχείρισης, όπως ενδέχεται να απαιτηθεί για τον σκοπό της διαχείρισης και διατήρησης των θαλάσσιων έμβιων πόρων.

4. Τα συμβαλλόμενα μέρη συμμορφώνονται με τα ψηφίσματα και καταβάλλουν κάθε δυνατή προσπάθεια για την εφαρμογή των συστάσεων της ΙΟΤC αναφορικά με τη διατήρηση και την υπεύθυνη διαχείριση της αλιείας. Για να διευκολυνθεί η εν λόγω συμμόρφωση, τα συμβαλλόμενα μέρη επικεντρώνονται στη συλλογή, την ανάλυση και την κοινοποίηση δεδομένων σχετικά με τα αλιεύματα.

5. Βάσει των ψηφισμάτων και των συστάσεων της ΙΟΤC και των βέλτιστων διαθέσιμων επιστημονικών γνωμοδοτήσεων, τα συμβαλλόμενα μέρη μπορούν να διαβουλεύονται μεταξύ τους στο πλαίσιο της μεικτής επιτροπής για να θεσπίζουν επιπρόσθετα μέτρα που εξασφαλίζουν τη βιώσιμη διαχείριση των αλιευτικών πόρων των Σεύχελλων.

Άρθρο 6

Προσαρμογή των αλιευτικών δυνατοτήτων και αναθεώρηση του πρωτοκόλλου

1. Όπως προβλέπεται στη συμφωνία, η μεικτή επιτροπή μπορεί να επανεξετάσει τις αλιευτικές δυνατότητες που αναφέρονται στο άρθρο 2 του παρόντος πρωτοκόλλου. Οι εν λόγω αλιευτικές δυνατότητες δύνανται να προσαρμοστούν με αμοιβαία συμφωνία στο πλαίσιο της μεικτής επιτροπής, όταν τα ψηφίσματα και οι συστάσεις της ΙΟΤC υποστηρίζουν ότι η προσαρμογή αυτή θα εξασφαλίσει τη βιώσιμη διαχείριση του τόνου και των ειδών τόνου στον Ινδικό Ωκεανό.

2. Στην περίπτωση αυτή, η χρηματική αντιπαροχή που αναφέρεται στο άρθρο 3 παράγραφος 2 στοιχείο α) αναπροσαρμόζεται αναλόγως και *pro rata temporis*. Ωστόσο, το συνολικό ετήσιο ποσό που καταβάλλει η Ένωση δεν μπορεί να υπερβεί το διπλάσιο του ποσού που αναφέρεται στο άρθρο 3 παράγραφος 2 στοιχείο α).

3. Η μεικτή επιτροπή μπορεί επίσης να αναθεωρήσει, αν είναι αναγκαίο και με αμοιβαία συμφωνία μεταξύ των συμβαλλόμενων μερών, τις διατάξεις που διέπουν την άσκηση αλιευτικών δραστηριοτήτων, τις διαδικασίες τομεακής στήριξης και τους κανόνες εφαρμογής του παρόντος πρωτοκόλλου.

Άρθρο 7

Εξερευνητική αλιεία και νέες αλιευτικές δυνατότητες

1. Κατόπιν αιτήσεως ενός εκ των συμβαλλόμενων μερών, η μεικτή επιτροπή μπορεί να εξετάσει τη δυνατότητα εξορμήσεων εξερευνητικής αλιείας στην αλιευτική ζώνη των Σεύχελλων, με σκοπό να εξετάσει την τεχνική σκοπιμότητα και την οικονομική βιωσιμότητα νέων τύπων αλιείας που δεν προβλέπονται στο άρθρο 2 του παρόντος πρωτοκόλλου. Για τον εν λόγω σκοπό αυτό, η μεικτή επιτροπή καθορίζει, κατά περίπτωση, τα είδη, τους όρους και τις τυχόν άλλες σχετικές παραμέτρους. Οι άδειες για εξερευνητική αλιεία χορηγούνται για ανώτατο χρονικό διάστημα έξι μηνών με δυνατότητα ανανέωσης, κατόπιν συμφωνίας αμφοτέρων των συμβαλλόμενων μερών.

2. Λαμβάνοντας υπόψη τις βέλτιστες διαθέσιμες επιστημονικές γνωμοδοτήσεις και με βάση τα αποτελέσματα των εξερευνητικών αλιευτικών εξορμήσεων, αν η Ένωση ενδιαφέρεται για νέες αλιευτικές δυνατότητες, η μεικτή επιτροπή συνεδριάζει για να συζητήσει και να καθορίσει τις προϋποθέσεις που θα ισχύουν για τις εν λόγω νέες αλιευτικές δραστηριότητες.

3. Μετά την εξουσιοδότηση από τις Σεύχελλες των νέων αλιευτικών δραστηριοτήτων που αναφέρονται στην παράγραφο 2, η μεικτή επιτροπή προβαίνει σε αντίστοιχες τροποποιήσεις του παρόντος πρωτοκόλλου.

Άρθρο 8

Αναστολή και επανεξέταση της πληρωμής της χρηματικής αντιπαροχής

Παρά το άρθρο 12 του παρόντος πρωτοκόλλου, η χρηματική αντιπαροχή που αναφέρεται στο άρθρο 3 παράγραφος 2 στοιχεία α) και β) μπορεί να ανασταλεί ή να επανεξεταστεί, μετά από διαβούλευση μεταξύ των δύο συμβαλλόμενων μερών, υπό τον όρο ότι η Ένωση έχει εξοφλήσει πλήρως κάθε ληξιπρόθεσμο ποσό τη στιγμή της αναστολής:

- α) αν εξαιρετικές περιστάσεις, εκτός φυσικών φαινομένων, εμποδίζουν την άσκηση αλιευτικών δραστηριοτήτων στην αλιευτική ζώνη των Σεύχελλων·
- β) μετά από σημαντικές αλλαγές στην πολιτικών ενός εκ των συμβαλλόμενων μερών, οι οποίες επηρεάζουν τις σχετικές διατάξεις του παρόντος πρωτοκόλλου·

γ) αν η Ένωση διαπιστώσει παραβίαση των ουσιωδών και θεμελιωδών στοιχείων που αφορούν τα ανθρώπινα δικαιώματα, όπως προβλέπεται στο άρθρο 9 της συμφωνίας εταιρικής σχέσης μεταξύ των μελών της ομάδας των κρατών της Αφρικής, της Καραϊβικής και του Ειρηνικού, αφενός, και της ευρωπαϊκής κοινότητας και των κρατών μελών αυτής, αφετέρου, όπως τροποποιήθηκε τελευταία ⁽¹⁾ («η συμφωνία του Κοτονού»), και σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στα άρθρα 8 και 96 της εν λόγω συμφωνίας. Στην περίπτωση αυτή, αναστέλλονται όλες οι αλιευτικές δραστηριότητες των σκαφών της Ένωσης.

Άρθρο 9

Εμπιστευτικότητα

1. Τα συμβαλλόμενα μέρη δεσμεύονται να διασφαλίζουν ότι η επεξεργασία όλων των ονομαστικών δεδομένων που σχετίζονται με αλιευτικά σκάφη της Ένωσης και τις αλιευτικές δραστηριότητές τους, τα οποία συγκεντρώνονται στο πλαίσιο της συμφωνίας και του παρόντος πρωτοκόλλου, συμπεριλαμβανομένων των δεδομένων που συλλέγουν οι παρατηρητές, πραγματοποιείται σύμφωνα με τις αρχές εμπιστευτικότητας και προστασίας των δεδομένων σύμφωνα με το εφαρμοστέο δίκαιο των αντίστοιχων συμβαλλόμενων μερών.
2. Τα συμβαλλόμενα μέρη μεριμνούν ώστε να δημοσιοποιούνται μόνο τα συγκεντρωτικά δεδομένα που αφορούν τις αλιευτικές δραστηριότητες στην αλιευτική ζώνη των Σεύχελών.
3. Δεδομένα που ενδέχεται να θεωρηθούν εμπιστευτικά χρησιμοποιούνται αποκλειστικά για την εφαρμογή της συμφωνίας και για τους σκοπούς της διαχείρισης, της παρακολούθησης, του ελέγχου και της επιτήρησης της αλιείας με τις αρμόδιες αρχές.
4. Όσον αφορά τα δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα που διαβιβάζει η Ένωση, η μεικτή επιτροπή μπορεί να ορίσει τις κατάλληλες εγγυήσεις και τα κατάλληλα ένδικα μέσα σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΕ) 2016/679 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου ⁽²⁾.

Άρθρο 10

Ηλεκτρονικές συναλλαγές

1. Οι Σεύχελλες και η Ένωση αναλαμβάνουν να θέσουν σε εφαρμογή τα αναγκαία συστήματα για την ηλεκτρονική ανταλλαγή όλων των πληροφοριών και των εγγράφων που σχετίζονται με την εφαρμογή της συμφωνίας και του παρόντος πρωτοκόλλου. Η ηλεκτρονική μορφή ενός εγγράφου θεωρείται ανά πάσα στιγμή ισοδύναμη της πρωτότυπης μορφής του.
2. Τα δύο συμβαλλόμενα μέρη αλληλονημερώνονται για τυχόν διακοπή λειτουργίας του πληροφορικού συστήματος που εμποδίζει τις ανταλλαγές πληροφοριών που ναφέρονται στην παράγραφο 1. Σε τέτοιες περιπτώσεις οι πληροφορίες και τα έγγραφα που αφορούν την υλοποίηση της συμφωνίας και του παρόντος πρωτοκόλλου αντικαθίστανται αυτομάτως από την έντυπη μορφή τους ή διαβιβάζονται μέσω εναλλακτικού μέσου επικοινωνίας όπως ορίζεται στο παράρτημα του παρόντος πρωτοκόλλου.

Άρθρο 11

Ενδιάμεση επανεξέταση

Τα συμβαλλόμενα μέρη μπορεί να αποφασίσουν να διεξάγουν ενδιάμεση επανεξέταση για τους σκοπούς της αξιολόγησης της λειτουργίας και της αποτελεσματικότητας του παρόντος πρωτοκόλλου.

Άρθρο 12

Αναστολή

Το παρόν πρωτόκολλο μπορεί να ανασταλεί μονομερώς από οποιοδήποτε από τα συμβαλλόμενα μέρη υπό τις προϋποθέσεις που αναφέρονται στις σχετικές διατάξεις της συμφωνίας.

⁽¹⁾ ΕΕ ΕΚ L 317 της 15.12.2000, σ. 3.

⁽²⁾ Κανονισμός (ΕΕ) 2016/679 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 27ης Απριλίου 2016, για την προστασία των φυσικών προσώπων έναντι της επεξεργασίας των δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα και για την ελεύθερη κυκλοφορία των δεδομένων αυτών και την κατάργηση της οδηγίας 95/46/ΕΚ (Γενικός Κανονισμός για την Προστασία Δεδομένων) (ΕΕ ΕΕ L 119 της 4.5.2016, σ. 1).

*Άρθρο 13***Καταγγελία**

Το παρόν πρωτόκολλο μπορεί να καταγγελθεί μονομερώς από οποιοδήποτε από τα συμβαλλόμενα μέρη υπό τις προϋποθέσεις που αναφέρονται στις σχετικές διατάξεις της συμφωνίας.

*Άρθρο 14***Υποχρεώσεις κατά τη λήξη ή την καταγγελία του πρωτοκόλλου**

1. Κατόπιν της λήξης ή καταγγελίας του πρωτοκόλλου σύμφωνα με το άρθρο 13, οι ιδιοκτήτες σκαφών της Ένωσης εξακολουθούν να φέρουν ευθύνη για κάθε παραβίαση των διατάξεων της συμφωνίας ή του παρόντος πρωτοκόλλου ή της νομοθεσίας των Σεισχελλών που συνέβη πριν από τη λήξη ή την καταγγελία του παρόντος πρωτοκόλλου, ή για κάθε τέλος άδειας ή εκκρεμείς οφειλές που δεν έχει αποπληρωθεί κατά τον χρόνο της εν λόγω λήξης ή καταγγελίας.
2. Εάν είναι αναγκαίο, τα συμβαλλόμενα δύο μέρη συνεχίζουν να παρακολουθούν την εφαρμογή της τομεακής στήριξης που προβλέπεται στο άρθρο 3 παράγραφος 2 στοιχείο β) του παρόντος πρωτοκόλλου.

*Άρθρο 15***Προσωρινή εφαρμογή**

Το παρόν πρωτόκολλο εφαρμόζεται προσωρινά από την ημερομηνία υπογραφής του από τα συμβαλλόμενα μέρη.

*Άρθρο 16***Διάρκεια**

Το παρόν πρωτόκολλο εφαρμόζεται για περίοδο έξι ετών από την ημερομηνία έναρξης της προσωρινής εφαρμογής του, εκτός αν υπάρξει καταγγελία σύμφωνα με το άρθρο 13.

*Άρθρο 17***Έναρξη ισχύος**

Το παρόν πρωτόκολλο αρχίζει να ισχύει την ημερομηνία κατά την οποία τα συμβαλλόμενα μέρη γνωστοποιούν την ολοκλήρωση των διαδικασιών που είναι αναγκαίες για τον σκοπό αυτό.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

ΟΡΟΙ ΑΣΚΗΣΗΣ ΑΛΙΕΥΤΙΚΩΝ ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΩΝ ΣΤΗΝ ΑΛΙΕΥΤΙΚΗ ΖΩΝΗ ΤΩΝ ΣΕΥΧΕΛΛΩΝ ΑΠΟ ΤΑ ΣΚΑΦΗ ΤΗΣ ΕΝΩΣΗΣ

ΚΕΦΑΛΑΙΟ Ι

ΓΕΝΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ

ΤΜΗΜΑ 1

ΟΡΙΣΜΟΣ ΑΡΜΟΔΙΩΝ ΑΡΧΩΝ

1. Για τους σκοπούς του παρόντος παραρτήματος, εκτός αν ορίζεται διαφορετικά, ως αρμόδια αρχή νοείται:
 - για την Ένωση: η Ευρωπαϊκή Επιτροπή, κατά περίπτωση μέσω της αντιπροσωπείας της Ευρωπαϊκής Ένωσης που είναι αρμόδια για τις Σεύχελλες (αντιπροσωπεία της ΕΕ)
 - για τις Σεύχελλες: το υπουργείο που είναι αρμόδιο για θέματα αλιείας.

Αλιευτική ζώνη των Σεύχελλών

2. Ως αλιευτική ζώνη των Σεύχελλών νοείται η ζώνη που περιλαμβάνει την αλιευτική ζώνη που ορίζεται στη συμφωνία, με την εξαίρεση των υπό περιορισμό ή υπό απαγόρευση περιοχών, μεταξύ άλλων, για την αποφυγή δυσμενών επιπτώσεων στην αλιεία μικρής κλίμακας.
3. Ο ορισμός των υπό περιορισμό ή απαγόρευση περιοχών και των συντεταγμένων ορίζεται και περιλαμβάνεται στη νομοθεσία περί αλιείας του 2014 και σε άλλους εφαρμοστέους νόμους και κανονισμούς των Σεύχελλών.

Άδεια αλιείας

4. Με τον όρο «άδεια αλιείας» νοείται το έγκυρο δικαίωμα ή η έγκυρη άδεια άσκησης αλιευτικών δραστηριοτήτων, κατά τη νομοθεσία των Σεύχελλών, σύμφωνα με τους όρους της εν λόγω άδειας αλιείας που προβλέπονται στο παρόν πρωτόκολλο.

Πληρωμές από πλοιοκτήτες

5. Πριν από την προσωρινή εφαρμογή του παρόντος πρωτοκόλλου, οι Σεύχελλες κοινοποιούν στην Ένωση τα στοιχεία του λογαριασμού του Δημόσιου Ταμείου των Σεύχελλών στον οποίο πρέπει να καταβάλλονται τα καταβλητέα τέλη της συμφωνίας από τα σκάφη της Ένωσης. Το σχετικό κόστος των τραπεζικών εμβασμάτων βαρύνει τους πλοιοκτήτες.

Επικοινωνία

6. Τα συμβαλλόμενα μέρη ανταλλάσσουν όλα τα συναφή στοιχεία επικοινωνίας για την εφαρμογή του παρόντος πρωτοκόλλου πριν από την έναρξη της προσωρινής εφαρμογής του και τα κοινοποιούν αμοιβαία, ανάλογα με την περίπτωση.

ΤΜΗΜΑ 2

ΠΕΡΙΟΔΟΣ ΙΣΧΥΟΣ, ΥΠΟΒΟΛΗ ΑΙΤΗΣΗΣ ΚΑΙ ΕΚΔΟΣΗ ΑΔΕΙΩΝ ΑΛΙΕΙΑΣ

1. Οι άδειες αλιείας έχουν ισχύ ενός έτους, διάστημα που αναφέρεται ως «ετήσια περίοδος ισχύος». Η ημερομηνία έναρξης της εν λόγω περιόδου καθορίζεται από την ημερομηνία προσωρινής εφαρμογής του παρόντος πρωτοκόλλου. Όλες οι επόμενες άδειες αλιείας λήγουν κατά την επέτειο του παρόντος πρωτοκόλλου.

Προϋποθέσεις απόκτησης άδειας αλιείας

2. Μόνο τα επιλέξιμα σκάφη της Ένωσης, όπως αυτά ορίζονται από την Ένωση, μπορούν να αποκτήσουν άδεια αλιείας ώστε να αλιεύουν στην αλιευτική ζώνη των Σεύχελλών δυνάμει του παρόντος πρωτοκόλλου που ορίζει τις αλιευτικές δυνατότητες και της χρηματικής αντιπαροχής που προβλέπεται στη συμφωνία.

3. Για να είναι επιλέξιμο ένα σκάφος της Ευρωπαϊκής Ένωσης πληρούνται οι ακόλουθες προϋποθέσεις:
 - α) δεν πρέπει να έχει απαγορευθεί στον πλοιοκτήτη, στον πλοίαρχο ή στο ίδιο το σκάφος η αλιευτική δραστηριότητα στις Σεϋχέλλες·
 - β) ο πλοιοκτήτης, ο πλοίαρχος και το ίδιο το σκάφος τηρούν τη νομοθεσία των Σεϋχέλλων και έχουν εκπληρώσει όλες τις παλαιότερες υποχρεώσεις που προέκυψαν από τις αλιευτικές του δραστηριότητες στις Σεϋχέλλες βάσει της συμφωνίας·
 - γ) οι άδειες αλιείας που αναφέρονται στο άρθρο 6 της συμφωνίας εκδίδονται υπό την προϋπόθεση ότι το οικείο σκάφος είναι εγγεγραμμένο στο μητρώο αλιευτικών σκαφών της Ένωσης και σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΕ) 2017/2403 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου ⁽¹⁾·
 - δ) τα οικεία σκάφη περιλαμβάνονται στο μητρώο αδειοδοτημένων σκαφών της ΙΟΤC και δεν συγκαταλέγονται στον κατάλογο σκαφών που ασκούν ΠΛΑ αλιεία της ΙΟΤC ή άλλων περιφερειακών οργάνωσεων διαχείρισης της αλιείας (ΠΟΔΑ).

Αίτηση για χορήγηση άδειας αλιείας

4. Όλα τα σκάφη της Ένωσης που υποβάλλουν αίτηση για άδεια αλιείας πρέπει να εκπροσωπούνται από ναυτικό πράκτορα που διαμένει στις Σεϋχέλλες. Το όνομα και η διεύθυνση του πράκτορα αναγράφονται στην αίτηση.
5. Η Ένωση υποβάλλει στην αρμόδια αρχή των Σεϋχέλλων αίτηση για την έκδοση άδειας αλιείας για κάθε σκάφος της Ένωσης που επιθυμεί να αλιεύει στο πλαίσιο της συμφωνίας τουλάχιστον 21 ημερολογιακές ημέρες πριν από την αναμενόμενη ημερομηνία έναρξης των αλιευτικών δραστηριοτήτων.
6. Οι πλοιοκτήτες προκαταβάλλουν τα οφειλόμενα τέλη για ολόκληρη την ετήσια περίοδο ισχύος της άδειας αλιείας.
7. Κάθε αίτηση για την έκδοση άδειας αλιείας υποβάλλεται στην αρμόδια αρχή των Σεϋχέλλων σε έντυπο που παρατίθεται στο προσάρτημα 1 και συνοδεύεται από τα ακόλουθα έγγραφα:
 - α) απόδειξη της προκαταβολικής πληρωμής των τελών για την περίοδο ισχύος της άδειας αλιείας·
 - β) πρόσφατη ψηφιακή έγχρωμη φωτογραφία του σκάφους, επαρκούς ευκρίνειας, στην οποία φαίνεται λεπτομερώς η πλευρική όψη του σκάφους και η ονομασία και ο αριθμός νηολογίου του στο κύτος·
 - γ) κάθε άλλο έγγραφο ή πιστοποιητικό που απαιτείται από τη νομοθεσία των Σεϋχέλλων.
8. Τα τέλη καταβάλλονται στον λογαριασμό του Δημόσιου Ταμείου των Σεϋχέλλων που ορίζουν οι αρχές των Σεϋχέλλων. Στα τέλη περιλαμβάνονται όλες οι μη λειτουργικές δαπάνες.

Έκδοση άδειας αλιείας

9. Οι άδειες αλιείας εκδίδονται στον πράκτορα του σκάφους εντός 15 ημερών από την παραλαβή όλων των εγγράφων που αναφέρονται στην παράγραφο 7 από τις αρμόδιες αρχές των Σεϋχέλλων. Η πρωτότυπη άδεια αλιείας πρέπει να τηρείται μονίμως επί του αδειοδοτημένου σκάφους της Ένωσης. Ωστόσο, το ηλεκτρονικό αντίγραφο της άδειας αλιείας θεωρείται ισοδύναμο με το πρωτότυπο για μέγιστο χρονικό διάστημα 60 ημερολογιακών ημερών μετά την ημερομηνία έκδοσης της άδειας αλιείας.
10. Αντίγραφο των εν λόγω αλιευτικών αδειών διαβιβάζεται αμέσως ηλεκτρονικά στην Ένωση και στην αντιπροσωπεία της ΕΕ.

Έκδοση άδειας αλιείας

11. Η άδεια αλιείας εκδίδεται στο όνομα συγκεκριμένου σκάφους και δεν είναι μεταβιβάσιμη, πλην περιπτώσεων ανωτέρας βίας.
12. Σε περίπτωση αποδεδειγμένης ανωτέρας βίας, κατόπιν αιτήσεως της Ένωσης, η άδεια αλιείας ενός σκάφους μπορεί να μεταβιβασθεί, για το υπόλοιπο της περιόδου ισχύος, σε άλλο επιλέξιμο σκάφος της Ένωσης με παρόμοια χαρακτηριστικά, χωρίς να οφείλονται νέα τέλη.

⁽¹⁾ Κανονισμός (ΕΕ) 2017/2403 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 12ης Δεκεμβρίου 2017, σχετικά με τη βιώσιμη διαχείριση των εξωτερικών αλιευτικών στόλων και την κατάργηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1006/2008 του Συμβουλίου (ΕΕ ΕΕ L 347 της 28.12.2017, σ. 81).

13. Ο πλοιοκτήτης του πρώτου σκάφους, ή ο ναυτιλιακός του πράκτορας, παραδίδει την ακυρωθείσα άδεια αλιείας στις αρμόδιες αρχές των Σεϋχελλών. Η αντιπροσωπεία της ΕΕ ενημερώνεται αμελλητί από τις αρχές των Σεϋχελλών σχετικά με την ακυρωθείσα άδεια αλιείας.
14. Η νέα άδεια αρχίζει να ισχύει από την ημερομηνία παράδοσης, από τον πλοιοκτήτη ή τον ναυτιλιακό πράκτορά του, της ακυρωθείσας άδειας στις αρμόδιες αρχές των Σεϋχελλών. Η αντιπροσωπεία της ΕΕ ενημερώνεται αμελλητί από τις αρχές των Σεϋχελλών σχετικά με τη νέα άδεια αλιείας.

ΤΜΗΜΑ 3

ΣΚΑΦΗ ΥΠΟΣΤΗΡΙΞΗΣ

1. Οι Σεϋχέλλες επιτρέπουν στα σκάφη της Ένωσης που διαθέτουν άδεια να επικουρούνται από εξουσιοδοτημένα σκάφη υποστήριξης. Τα σκάφη υποστήριξης πρέπει να φέρουν σημαία κράτους μέλους της Ένωσης και δεν επιτρέπεται να φέρουν εξοπλισμό για την αλίευση ιχθύων ή να χρησιμοποιούνται για μεταφόρτωση.
2. Ο αριθμός των εξουσιοδοτημένων σκαφών υποστήριξης της Ένωσης για τον αριθμό των θυνναλιευτικών σκαφών γρι-γρι της Ένωσης που διαθέτουν άδεια πρέπει να συμμορφώνεται προς τα συναφή ψηφίσματα της ΙΟΤC. Επιπροσθέτως, η υποχρέωση υποβολής αναφορών πρέπει να συνάδει με τις σχετικές υποχρεώσεις της ΙΟΤC και με άλλες συναφείς διατάξεις της εθνικής νομοθεσίας.
3. Τα σκάφη υποστήριξης που φέρουν σημαία κράτους μέλους της Ένωσης υπόκεινται στις ίδιες διαδικασίες όσον αφορά την απόκτηση και τη διαβίβαση των αιτήσεων έκδοσης άδειας αλιείας με αυτή που περιγράφεται στο τμήμα 2, στον βαθμό που έχει εφαρμογή σε αυτά.

ΤΜΗΜΑ 4

ΟΡΟΙ ΕΚΔΟΣΗΣ ΑΔΕΙΑΣ ΑΛΙΕΙΑΣ – ΤΕΛΗ ΚΑΙ ΠΡΟΚΑΤΑΒΟΛΕΣ

1. Η άδεια αλιείας έχει διάρκεια ισχύος ένα έτος από την ημερομηνία έναρξης της προσωρινής εφαρμογής του παρόντος πρωτοκόλλου και είναι ανανεώσιμη, με την επιφύλαξη της εκπλήρωσης των όρων υποβολής αίτησης που αναφέρονται στο τμήμα 2.
2. Τα καταβλητέα από τους πλοιοκτήτες τέλη υπολογίζονται με βάση τον ακόλουθο συντελεστή ανά τόνο αλιευμένων ιχθύων:
Για το πρώτο και το δεύτερο έτος εφαρμογής του παρόντος πρωτοκόλλου, 80 EUR ανά τόνο·
Από το τρίτο έως το έκτο έτος εφαρμογής του παρόντος πρωτοκόλλου, 85 EUR ανά τόνο.
3. Η ετήσια προκαταβολή τελών την οποία πρέπει να καταβάλλουν οι πλοιοκτήτες κατά την υποβολή αίτησης άδειας αλιείας που εκδίδεται από τις αρχές των Σεϋχελλών είναι η εξής:
 - α) Για τα θυνναλιευτικά γρι-γρι:
Για το πρώτο και το δεύτερο έτος εφαρμογής του παρόντος πρωτοκόλλου, το ποσό της προκαταβολής ανέρχεται σε 56 000 EUR, που αντιστοιχεί σε 80 EUR ανά τόνο για 700 τόνους αλιευμάτων τόνου και ειδών τόνου που αλιεύονται στην αλιευτική ζώνη των Σεϋχελλών.
Από το τρίτο έως το έκτο έτος εφαρμογής του παρόντος πρωτοκόλλου, το ποσό της προκαταβολής ανέρχεται σε 59 500 EUR, που αντιστοιχεί σε 85 EUR ανά τόνο για 700 τόνους αλιευμάτων τόνου και ειδών τόνου που αλιεύονται στην αλιευτική ζώνη των Σεϋχελλών.
 - β) Παραγαδιάρικα
Για το πρώτο και το δεύτερο έτος εφαρμογής του παρόντος πρωτοκόλλου, το ποσό της προκαταβολής ανέρχεται σε 7 200 EUR, που αντιστοιχεί σε 80 EUR ανά τόνο για 90 τόνους αλιευμάτων τόνου και ειδών τόνου που αλιεύονται στην αλιευτική ζώνη των Σεϋχελλών.
Από το τρίτο έως το έκτο έτος εφαρμογής του παρόντος πρωτοκόλλου, το ποσό της προκαταβολής ανέρχεται σε 7 650 EUR, που αντιστοιχεί σε 85 EUR ανά τόνο για 90 τόνους αλιευμάτων τόνου και ειδών τόνου που αλιεύονται στην αλιευτική ζώνη των Σεϋχελλών.
 - γ) Τέλος άδειας σκάφους υποστήριξης
Τα ετήσια τέλη άδειας που ισχύουν για τα σκάφη υποστήριξης ανέρχονται σε 5 000 EUR ανά σκάφος.

Οριστική εκκαθάριση τελών

4. Οι αρχές των Σεύχελλών καταρτίζουν εκκαθάριση των τελών που οφείλονται για τα αλιεύματα κατά το προηγούμενο ημερολογιακό έτος βάσει των δηλώσεων αλιευμάτων που υποβάλλονται από τα αλιευτικά σκάφη της Ένωσης. Για τον σκοπό της κατάρτισης της εκκαθάρισης τελών, τα αλιευτικά σκάφη της Ένωσης παρέχουν στις αρχές των Σεύχελλών τις αποδείξεις πώλησης, το ημερολόγιο αλιείας, καθώς και αρχεία εκφόρτωσης και μεταφόρτωσης όλων των αλιευτικών εξορμήσεων που πραγματοποιήθηκαν κατά την επιτρεπόμενη περίοδο. Τα δεδομένα για τα αλιεύματα στην αλιευτική ζώνη των Σεύχελλών υποβάλλονται ανά σκάφος, ανά μήνα αλιευμάτων και ανά είδος, με το βάρος εκφρασμένο σε τόνους (3 δεκαδικά ψηφία) ισοδύναμου βάρους ζωντανών ιχθύων. Οι συντελεστές μετατροπής, εφόσον χρησιμοποιούνται, πρέπει να προσδιορίζονται.
5. Η εκκαθάριση τελών αντιπαράκειται με τις πληροφορίες που περιλαμβάνονται στη βάση δεδομένων της Ευρωπαϊκής Επιτροπής για την αναφορά συγκεντρωτικών δεδομένων για τα αλιεύματα (Aggregated Catch Data Reporting - ACDR) και με άλλες συναφείς πληροφορίες, όπως επιστημονικά δεδομένα και δεδομένα σχετικά με την πώληση και την παρακολούθηση.
6. Πριν από το τέλος κάθε τριμήνου, η Ένωση διαβιβάζει στις αρχές των Σεύχελλών συγκεντρωτικά στοιχεία σχετικά με τα προηγούμενα τρίμηνα του τρέχοντος έτους, με τις ποσότητες αλιευμάτων ανά σκάφος, ανά μήνα αλιείας και ανά είδος, τα οποία αντλούνται από τη βάση δεδομένων της Ευρωπαϊκής Επιτροπής. Τα εν λόγω δεδομένα θεωρούνται προσωρινά.
7. Η εκκαθάριση τελών διαβιβάζεται στην Ένωση πριν από την 30η Απριλίου του επόμενου έτους. Η Ένωση τη διαβιβάζει αμελλητί στις εθνικές αρχές των οικείων κρατών μελών της και οι επακόλουθες πληρωμές καταβάλλονται αναλόγως από τους πλοιοκτήτες εντός 60 ημερών.
8. Όπου υπάρχουν διαφορές μεταξύ των συνόλων δεδομένων που υποβάλλονται από τις Σεύχελλλες και από την Ένωση, η Ένωση έχει στη διάθεσή της δύο μήνες προκειμένου να αμφισβητήσει τα παραληφθέντα δεδομένα και να υποβάλει, βάσει των δεδομένων που υποβλήθηκαν από τα κράτη μέλη της Ένωσης, εναλλακτική δήλωση αλιευμάτων, συνοδευόμενη από αποδεικτικά έγγραφα, όπως δεδομένα από το ημερολόγιο πλοίου, εκθέσεις επιθεωρήσεων και επιστημονικά δεδομένα.
9. Τα συμβαλλόμενα μέρη διευθετούν οποιαδήποτε διαφωνία εντός του επόμενου μήνα με σκοπό να καταρτίσουν την τελική εκκαθάριση τελών. Οι πληρωμές καταβάλλονται αναλόγως από τους πλοιοκτήτες εντός 60 ημερών.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ II

ΤΕΧΝΙΚΑ ΜΕΤΡΑ ΔΙΑΤΗΡΗΣΗΣ

1. Τα τεχνικά μέτρα διατήρησης που εφαρμόζονται σε σκάφη της Ένωσης τα οποία διαθέτουν άδεια αλιείας για την αλιευτική ζώνη των Σεύχελλών καθορίζονται στο τεχνικό δελτίο που περιέχεται στο προσάρτημα 2.
2. Τα σκάφη της Ένωσης συμμορφώνονται με όλα τα ψηφίσματα που εγκρίνει η ΙΟΤC και τις διατάξεις της σχετικής νομοθεσίας των Σεύχελλών, εκτός αν ορίζεται διαφορετικά στη συμφωνία και το παρόν πρωτόκολλο, και σύμφωνα με τις αρχές του διεθνούς δικαίου.
3. Τα σκάφη της Ένωσης διεξάγουν όλες τις εξουσιοδοτημένες αλιευτικές δραστηριότητες κατά τρόπο που δεν διαταράσσει την παραδοσιακή τοπική αλιεία.
4. Κατ' εφαρμογή των ψηφισμάτων και των συστάσεων της ΙΟΤC, τα συμβαλλόμενα μέρη συμφωνούν να συνεργάζονται για τον περιορισμό των παρεπιπτόντων αλιευμάτων προστατευόμενων ειδών, συγκεκριμένα θαλάσσιες χελώνες και θαλάσσια θηλαστικά, θαλάσσια πτηνά και ψάρια των υφάλων. Για τον σκοπό αυτό, τα σκάφη της Ένωσης καταβάλλουν προσπάθειες για την εφαρμογή των τεχνικών μέτρων που επιτρέπουν τη βελτίωση της επιλεκτικότητας των αλιευτικών εργαλείων και τη μείωση των παρεπιπτόντων αλιευμάτων των μη στοχευόμενων ειδών.
5. Για τον περιορισμό των περιστατικών εμπλοκής καρχαριών, θαλάσσιων χελώνων και λοιπών μη στοχευόμενων ειδών, τα σκάφη της Ένωσης χρησιμοποιούν σχεδιασμό και υλικά χωρίς εμπλοκή για την κατασκευή διατάξεων συγκέντρωσης ιχθύων (FAD). Επιπροσθέτως, με γνώμονα τον περιορισμό των επιπτώσεων των FAD στο οικοσύστημα και της ποσότητας των συνθετικών θαλάσσιων αποβλήτων, τα σκάφη της Ένωσης χρησιμοποιούν φυσικά ή βιοδιασπώμενα υλικά για τις διατάξεις συγκέντρωσης ιχθύων, τις οποίες ανακτούν από τα ύδατα των Σεύχελλών όταν καταστούν μη λειτουργικές, σύμφωνα με τα όσα προβλέπονται από τη νομοθεσία των Σεύχελλών.

6. Για τον σκοπό της περιβαλλοντικής διαχείρισης και της παρατήρησης των θαλάσσιων οικοσυστημάτων στα ύδατα των Σεϋχελών, οι αρχές των Σεϋχελών προβλέπουν τη δημιουργία ενός ειδικού ταμείου στο οποίο θα συνεισφέρουν οι ιδιοκτήτες σκαφών γρι-γρι της Ένωσης. Η εν λόγω συνολική συνεισφορά ανέρχεται στο εκτιμώμενο ποσό των 175 000 EUR ετησίως, με βάση το βάρος εκάστου σκάφους. Η συνεισφορά εκάστου σκάφους αντιστοιχεί σε 2,25 EUR ανά ολική χωρητικότητα (GT) και καταβάλλεται σε συνδυασμό με την ετήσια προκαταβολή τελών και στον ίδιο λογαριασμό. Οι αρχές των Σεϋχελών υποβάλλουν τακτικά εκθέσεις μέσω της μεικτής επιτροπής αναφορικά με την αξιοποίηση της εν λόγω συνεισφοράς.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ III

ΠΑΡΑΚΟΛΟΥΘΗΣΗ, ΕΛΕΓΧΟΣ ΚΑΙ ΕΠΙΤΗΡΗΣΗ

ΤΜΗΜΑ 1

ΚΑΤΑΓΡΑΦΗ ΤΩΝ ΑΛΙΕΥΜΑΤΩΝ

1. Τα σκάφη της Ένωσης που επιτρέπεται να αλιεύουν στην αλιευτική ζώνη των Σεϋχελών βάσει της παρούσας συμφωνίας υποχρεούνται να δηλώνουν τα αλιεύματά τους στις αρμόδιες αρχές των Σεϋχελών με τον ακόλουθο τρόπο, μέχρις ότου τεθεί σε εφαρμογή και από τα δύο συμβαλλόμενα μέρη το σύστημα ηλεκτρονικής καταγραφής και αναφοράς αλιευμάτων (ERS):
- α) Τα σκάφη της Ένωσης που επιτρέπεται να αλιεύουν στην αλιευτική ζώνη των Σεϋχελών συμπληρώνουν καθημερινά δελτίο αλιευμάτων, το οποίο συμμορφώνεται με τα ψηφίσματα της ΙΟΤΚ, για κάθε αλιευτική εξόρμηση στην αλιευτική ζώνη των Σεϋχελών. Το δελτίο συμπληρώνεται ακόμη και εάν δεν υπάρχουν αλιεύματα. Το δελτίο συμπληρώνεται ευανάγνωστα και υπογράφεται από τον πλοίαρχο του σκάφους.
 - β) Το έντυπο που χρησιμοποιείται για την αναφορά των αλιευμάτων συμφωνείται από τα συμβαλλόμενα μέρη πριν από την προσωρινή εφαρμογή του παρόντος πρωτοκόλλου. Οποιαδήποτε επικαιροποίηση του εντύπου εγκρίνεται από τη μεικτή επιτροπή. Ο μορφότυπος που πρέπει να χρησιμοποιείται για την αναφορά των αλιευμάτων έχει τη μορφή της διαβίβασης αναφορών που καθορίζεται στο παράρτημα 3. Τα σκάφη ανεφοδιασμού υπόκεινται στην υποχρέωση υποβολής αναφοράς των καθημερινών δραστηριοτήτων τους. Οι πρακτικές ρυθμίσεις και η μορφή συμφωνούνται από τα συμβαλλόμενα μέρη, ανάλογα με την περίπτωση.
 - γ) Όσον αφορά την υποβολή του δελτίου αλιευμάτων που αναφέρεται στα σημεία α) και β), τα σκάφη της Ένωσης:
 - στην περίπτωση που καταπλέουν στον λιμένα της Victoria, υποβάλλουν το συμπληρωμένο δελτίο στις αρχές των Σεϋχελών εντός 24 ωρών από τον κατάπλου,
 - σε κάθε άλλη περίπτωση διαβιβάζουν το συμπληρωμένο δελτίο στις αρχές των Σεϋχελών εντός 24 ωρών από την έξοδο από τα ύδατα των Σεϋχελών.
 - δ) Αντίγραφα των δελτίων αλιευμάτων των στοιχείων α) και β) αποστέλλονται ταυτόχρονα στα συναφή επιστημονικά ιδρύματα: IRD (Institut de Recherche pour le Développement), IEO (Instituto Español de Oceanografía) ή IPMA (Instituto Português do Mar e da Atmosfera).
2. Σε περίπτωση τεχνικών προβλημάτων ή δυσλειτουργίας του συστήματος ERS, οι δηλώσεις αλιευμάτων υποβάλλονται σύμφωνα με το σημείο 1.

ΤΜΗΜΑ 2

ΜΕΤΑΒΑΣΗ ΣΤΟ ERS

1. Τα συμβαλλόμενα μέρη διασφαλίζουν τη μετάβαση σε ένα ηλεκτρονικό σύστημα δήλωσης των αλιευμάτων το συντομότερο δυνατόν μετά την έναρξη της προσωρινής εφαρμογής του παρόντος πρωτοκόλλου, σε ημερομηνία που συμφωνείται από τη μεικτή επιτροπή. Στη συνέχεια, οι δηλώσεις των αλιευμάτων διέπονται από τους εξής όρους:
- α) ο πλοίαρχος σκάφους της Ένωσης που ασκεί αλιευτικές δραστηριότητες στο πλαίσιο της συμφωνίας τηρεί ηλεκτρονικό ημερολόγιο αλιείας, το οποίο είναι ενσωματωμένο σε ηλεκτρονικό σύστημα καταγραφής και αναφοράς δεδομένων (ERS)-
 - β) τα σκάφη της Ένωσης που δεν είναι εξοπλισμένα με σύστημα ERS δεν επιτρέπεται να εισέλθουν στην αλιευτική ζώνη των Σεϋχελών με σκοπό να ασκήσουν αλιευτικές δραστηριότητες.
2. Ο πλοίαρχος του σκάφους είναι υπεύθυνος για την ακρίβεια των δεδομένων που καταγράφονται στο ηλεκτρονικό ημερολόγιο αλιείας. Το ηλεκτρονικό ημερολόγιο αλιείας τηρείται σύμφωνα με τα εφαρμοστέα ψηφίσματα και συστάσεις της ΙΟΤΚ.
3. Ο πλοίαρχος του σκάφους καταγράφει καθημερινά, για κάθε αλιευτική δραστηριότητα, το εκτιμώμενο βάρος ζωντανών ιχθύων κάθε είδους που αλιεύεται και φυλάσσεται στο σκάφος ή απορρίπτεται στη θάλασσα.

4. Αν δεν ασκείται αλιευτική δραστηριότητα, καταγράφεται η μεσημβρινή θέση του σκάφους της Ένωσης που βρίσκεται στην αλιευτική ζώνη των Σεύχελλών.
5. Ο πλοίαρχος του σκάφους διασφαλίζει ότι τα δεδομένα του ηλεκτρονικού ημερολογίου αλιείας διαβιβάζονται αυτόματα και σε καθημερινή βάση στο κέντρο παρακολούθησης αλιείας (ΚΠΑ) του κράτους μέλους σημαίας της Ένωσης. Στα δεδομένα που διαβιβάζονται περιλαμβάνονται τουλάχιστον τα ακόλουθα στοιχεία:
 - α) οι αριθμοί αναγνώρισης και η ονομασία του αλιευτικού σκάφους·
 - β) ο τριψήφιος αλφαριθμητικός κωδικός του Οργανισμού Τροφίμων και Γεωργίας των Ηνωμένων Εθνών (FAO) κάθε είδους·
 - γ) η σχετική γεωγραφική περιοχή (γεωγραφικό μήκος και πλάτος) στην οποία πραγματοποιήθηκαν οι αλιεύσεις·
 - δ) η ημερομηνία και, κατά περίπτωση, ο χρόνος λήψης των αλιευμάτων·
 - ε) η ημερομηνία και η ώρα απόπλου και κατάπλου, καθώς επίσης και η διάρκεια της αλιευτικής εξόρμησης·
 - στ) ο τύπος των εργαλείων και, κατά περίπτωση, οι τεχνικές προδιαγραφές και οι διαστάσεις·
 - ζ) οι εκτιμώμενες ποσότητες κάθε είδους που φυλάσσονται στο σκάφος, σε χιλιόγραμμα βάρους ζωντανών αλιευμάτων ή, κατά περίπτωση, ο αριθμός των αλιευμάτων·
 - η) οι εκτιμώμενες ποσότητες κάθε είδους ιχθύων που απορρίπτονται, σε χιλιόγραμμα βάρους ζωντανών αλιευμάτων ή, κατά περίπτωση, ο αριθμός των αλιευμάτων.
6. Το κράτος μέλος σημαίας της Ένωσης διασφαλίζει την παραλαβή και την καταχώριση των δεδομένων αυτών σε ηλεκτρονική βάση δεδομένων με σκοπό την ασφαλή τους φύλαξη για χρονική περίοδο τουλάχιστον 36 μηνών.
7. Το κράτος μέλος σημαίας της Ένωσης και οι αρχές των Σεύχελλών διασφαλίζουν ότι διαθέτουν τον απαραίτητο εξοπλισμό ΤΠ και το απαραίτητο λογισμικό για την αυτόματη ανταλλαγή δεδομένων του συστήματος ERS. Για την ανταλλαγή των δεδομένων ERS πρέπει να χρησιμοποιούνται τα ηλεκτρονικά μέσα επικοινωνίας που διαχειρίζεται η Ευρωπαϊκή Επιτροπή για τις ανταλλαγές δεδομένων σχετικά με την αλιεία σε τυποποιημένη μορφή. Οι τροποποιήσεις των προτύπων εφαρμόζονται εντός περιόδου έξι μηνών.
8. Το ΚΠΑ του κράτους μέλους σημαίας της Ένωσης μεριμνά για την αυτόματη διαβίβαση των ημερολογίων αλιείας στο ΚΠΑ των Σεύχελλών μέσω του συστήματος ERS, σε καθημερινή βάση και για όσο διάστημα το σκάφος βρίσκεται εντός της αλιευτικής ζώνης των Σεύχελλών, ακόμα και αν τα αλιεύματά του είναι μηδενικά.
9. Οι όροι κοινοποίησης των αλιευμάτων μέσω του ERS, καθώς και οι διαδικασίες που ακολουθούνται σε περίπτωση δυσλειτουργίας, ορίζονται στο προσάρτημα 4.
10. Οι αρχές των Σεύχελλών επεξεργάζονται τα δεδομένα των αλιευτικών δραστηριοτήτων κάθε σκάφους της Ένωσης με εμπιστευτικό και ασφαλή τρόπο.

ΤΜΗΜΑ 3

ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΗ ΑΛΙΕΥΜΑΤΩΝ: ΕΙΣΟΔΟΣ ΚΑΙ ΕΞΟΔΟΣ ΑΠΟ ΤΗΝ ΑΛΙΕΥΤΙΚΗ ΖΩΝΗ ΤΩΝ ΣΕΥΧΕΛΛΩΝ

1. Ως διάρκεια της αλιευτικής εξόρμησης ενός σκάφους της Ένωσης ορίζεται ως ένα από τα ακόλουθα:
 - η περίοδος που μεσολαβεί μεταξύ μιας εισόδου και μιας εξόδου στην αλιευτική ζώνη των Σεύχελλών·
 - η περίοδος που μεσολαβεί μεταξύ μιας εισόδου στην αλιευτική ζώνη των Σεύχελλών και μιας μεταφόρτωσης· ή
 - η περίοδος που μεσολαβεί μεταξύ μιας εισόδου στην αλιευτική ζώνη των Σεύχελλών και μιας εκφόρτωσης στις Σεύχελλες.
2. Τα σκάφη της Ένωσης γνωστοποιούν στις αρχές των Σεύχελλών, τουλάχιστον έξι ώρες νωρίτερα, την πρόθεσή τους να εισέλθουν ή να εξέλθουν από την αλιευτική ζώνη των Σεύχελλών καθώς και, έως ότου το σύστημα ERS καταστεί λειτουργικό, γνωστοποιούν σε καθημερινή βάση στις αρχές των Σεύχελλών τα αλιεύματά τους κατά τη διάρκεια της άσκησης αλιευτικών δραστηριοτήτων στην αλιευτική ζώνη των Σεύχελλών κατά την εν λόγω περίοδο.
3. Κατά τη γνωστοποίηση της εισόδου ή εξόδου τους, τα σκάφη της Ένωσης ανακοινώνουν επίσης το στίγμα τους (γεωγραφικό μήκος και πλάτος) τη στιγμή της ανακοίνωσης καθώς και το βάρος και τα είδη των αλιευμάτων που διατηρούνται στο σκάφος. Οι εν λόγω γνωστοποιήσεις γίνονται μέσω ηλεκτρονικού ταχυδρομείου ή, εναλλακτικά, μέσω του συστήματος ERS, στα στοιχεία επικοινωνίας που παρέχονται από τις αρμόδιες αρχές των Σεύχελλών.

4. Η αλίευση από σκάφος της Ένωσης χωρίς προηγούμενη γνωστοποίηση στις αρμόδιες αρχές των Σεϋχέλλων συνιστά αδίκημα. Τέτοια πράξη επισύρει ποινικές κυρώσεις που αναφέρονται στο κεφάλαιο VI σημείο 1.

ΤΜΗΜΑ 4

ΕΚΦΟΡΤΩΣΕΙΣ

1. Ο όρος «παρεμπύπτοντα αλιεύματα» έχει την ίδια έννοια με εκείνη στο πλαίσιο της ΙΟΤC.
2. Ο ορισθείς λιμένας για τις δραστηριότητες εκφορτώσεων στις Σεϋχέλλες είναι ο λιμένας της Victoria, Mahé.
3. Όλα τα αλιευτικά σκάφη της Ένωσης που επιθυμούν να εκφορτώσουν αλιεύματα στον ορισθέντα λιμένα των Σεϋχέλλων οφείλουν να κοινοποιούν στις αρμόδιες αρχές των Σεϋχέλλων, τουλάχιστον 48 ώρες νωρίτερα, τις ακόλουθες πληροφορίες:
 - α) το όνομα και το διεθνές διακριτικό κλήσεως ασυρμάτου (IRCS) του αλιευτικού σκάφους εκφόρτωσης·
 - β) την ημερομηνία και ώρα εκφόρτωσης·
 - γ) την ποσότητα σε χιλιόγραμμα, στρογγυλεμένη στα πλησιέστερα 100 χλγμ. ανά είδος προς εκφόρτωση·
 - δ) τη μορφή παρουσίασης του προϊόντος.
4. Οι εκφορτώσεις λογίζονται ως έξοδος από την αλιευτική ζώνη των Σεϋχέλλων όπως ορίζεται στο τμήμα 3 σημείο 1. Τα σκάφη της Ένωσης πρέπει υποβάλλουν, συνεντός, τις οικείες δηλώσεις εκφόρτωσης στις αρμόδιες αρχές των Σεϋχέλλων, το αργότερο μέσα σε 24 ώρες από την ολοκλήρωση της εκφόρτωσης ή, σε κάθε περίπτωση, πριν από τον απόπλου του πλοίου από τον λιμένα.
5. Τα συμβαλλόμενα μέρη ενθαρρύνουν την οικονομική συνεργασία στον τομέα της αλιευτικής και της μεταποιητικής βιομηχανίας με στόχο την ενίσχυση των επενδύσεων, την αξιοποίηση των πόρων, τη δημιουργία θέσεων απασχόλησης και τη σωστή ισορροπία μεταξύ προσφοράς και ζήτησης. Ειδικότερα, οι επιχειρήσεις παρέχουν εύλογες δυνατότητες ώστε η μεταποιητική βιομηχανία των Σεϋχέλλων να τροφοδοτείται επαρκώς με τόνο, συμπεριλαμβανομένων των παρεμπιπτόντων αλιευμάτων τόνου από αλιευτικά σκάφη της Ένωσης. Οι συναφείς αρχές είναι αρμόδιες για τα συναφή διοικητικά έγγραφα που είναι απαραίτητα για τη διάθεση στο διεθνές εμπόριο των ιχθύων που εκφορτώνονται στις Σεϋχέλλες από αλιευτικά σκάφη της Ένωσης εντός εύλογου χρονικού ορίζοντα, διασφαλίζοντας επαρκείς ελέγχους και επαληθεύσεις, σύμφωνα με τους εφαρμοστέους κανόνες.

ΤΜΗΜΑ 5

ΜΕΤΑΦΟΡΤΩΣΕΙΣ

1. Τα αλιευτικά σκάφη της Ένωσης επιτρέπεται να μεταφορτώσουν αλιεύματα στις Σεϋχέλλες μόνο στον λιμένα της Victoria. Η μεταφόρτωση εν πλω απαγορεύεται και οι παραβάτες της διάταξης αυτής υπόκεινται στις κυρώσεις που προβλέπονται από τη νομοθεσία των Σεϋχέλλων.
2. Οι πλοιοκτήτες ή οι πράκτορές τους οφείλουν να κοινοποιούν στην αρμόδια αρχή των Σεϋχέλλων, τουλάχιστον 48 ώρες εκ των προτέρων, πιθανόν μέσω του συστήματος ERS, τις ακόλουθες πληροφορίες:
 - α) την περιοχή μεταφόρτωσης όπου αυτή θα πραγματοποιηθεί·
 - β) το όνομα και το IRCS του παραδίδοντος αλιευτικού σκάφους·
 - γ) κατά περίπτωση, το όνομα και το IRCS του παραλαμβάνοντος σκάφους ή του πλοίου-ψυγείου·
 - δ) κατά περίπτωση, τις εγκαταστάσεις αποθήκευσης·
 - ε) την ημέρα και την ώρα της μεταφόρτωσης·
 - στ) όταν είναι εφικτό, το επόμενο σημείο προορισμού·
 - ζ) την ποσότητα σε χιλιόγραμμα, στρογγυλεμένη στα πλησιέστερα 100 χλγμ. ανά είδος προς μεταφόρτωση·
 - η) τη μορφή παρουσίασης του προϊόντος.
3. Οι μεταφορτώσεις λογίζονται ως έξοδος από την αλιευτική ζώνη των Σεϋχέλλων όπως ορίζεται στο τμήμα 3 σημείο 1. Τα αλιευτικά σκάφη της Ένωσης πρέπει να υποβάλλουν τις οικείες δηλώσεις αλιευμάτων στις αρμόδιες αρχές των Σεϋχέλλων, το αργότερο μέσα σε 24 ώρες από την ολοκλήρωση της μεταφόρτωσης ή, σε κάθε περίπτωση, πριν από τον απόπλου του παραδίδοντα σκάφους από τον λιμένα, όποιο προηγείται χρονικά.

ΤΜΗΜΑ 6

ΕΛΕΓΧΟΣ ΚΑΙ ΕΠΙΘΕΩΡΗΣΗ

Επιθεώρηση εν πλω και σε λιμένα

1. Οι επιθεωρήσεις εν πλω, εντός ή εκτός λιμένα στην αλιευτική ζώνη των Σεύχελλών, σε σκάφη της Ένωσης που διαθέτουν άδεια αλιείας διενεργούνται από επιθεωρητές οι οποίοι αναγνωρίζονται σαφώς ως εξουσιοδοτημένοι επιθεωρητές αλιείας.
2. Πριν από την επιβίβασή τους στο σκάφος, οι εξουσιοδοτημένοι επιθεωρητές των Σεύχελλών ενημερώνουν το σκάφος της Ένωσης για την απόφασή τους να διενεργήσουν επιθεώρηση. Η επιθεώρηση διεξάγεται από εύλογο αριθμό υπαλλήλων, οι οποίοι οφείλουν να επιδεικνύουν τα στοιχεία της ταυτότητάς τους και της επίσημης ιδιότητάς τους ως εξουσιοδοτημένων υπαλλήλων πριν από τη διεξαγωγή της επιθεώρησης.
3. Οι εξουσιοδοτημένοι υπάλληλοι των Σεύχελλών παραμένουν επί του σκάφους της Ένωσης μόνον για όσο χρονικό διάστημα απαιτείται για την εκτέλεση των καθηκόντων που συνδέονται με την επιθεώρηση. Η επιθεώρηση διενεργείται κατά τρόπον ώστε να ελαχιστοποιείται ο αντίκτυπος για το σκάφος, την αλιευτική του δραστηριότητα και το φορτίο του.
4. Οι εικόνες (φωτογραφίες ή βίντεο) που λαμβάνονται κατά τις επιθεωρήσεις προορίζονται για τις αρχές που είναι επιφορτισμένες με τον έλεγχο και την επιτήρηση της αλιείας. Οι εν λόγω εικόνες δεν πρέπει να δημοσιοποιούνται, εκτός αν ορίζεται διαφορετικά στην εθνική νομοθεσία.
5. Ο πλοίαρχος του σκάφους της Ένωσης διευκολύνει την επιβίβαση στο σκάφος και το έργο των επιθεωρητών των Σεύχελλών.
6. Μετά την ολοκλήρωση κάθε επιθεώρησης, ο εξουσιοδοτημένος υπάλληλος των Σεύχελλών συντάσσει έκθεση επιθεώρησης. Ο πλοίαρχος του σκάφους της Ένωσης έχει το δικαίωμα να διατυπώσει σχόλια στην έκθεση επιθεώρησης. Η έκθεση επιθεώρησης υπογράφεται από τον εξουσιοδοτημένο υπάλληλο ο οποίος συντάσσει την έκθεση και από τον πλοίαρχο του πλοίου της Ένωσης.
7. Η υπογραφή της έκθεσης επιθεώρησης από τον πλοίαρχο δεν θίγει το δικαίωμα υπεράσπισης του ιδιοκτήτη σκάφους της Ένωσης στο πλαίσιο ενδεχόμενης διαδικασίας παράβασης. Ο πλοίαρχος του σκάφους της Ένωσης συνεργάζεται κατά την εξέλιξη της διαδικασίας επιθεώρησης. Αν ο πλοίαρχος του σκάφους της Ένωσης αρνηθεί να υπογράψει το έγγραφο, πρέπει να διευκρινίσει τους λόγους της άρνησης εγγράφως, ενώ ο επιθεωρητής σημειώνει την ένδειξη «άρνηση υπογραφής». Ο εξουσιοδοτημένος υπάλληλος των Σεύχελλών υποβάλλει αντίγραφο της έκθεσης επιθεώρησης στον πλοίαρχο του σκάφους της Ένωσης πριν από την αναχώρησή του από το σκάφος. Οι αρχές των Σεύχελλών ενημερώνουν τις αρχές της Ένωσης σχετικά με τους διενεργηθέντες ελέγχους εντός 24 ωρών από την ολοκλήρωσή τους και από τη διαπίστωση τυχόν παράβασης, και αποστέλλουν έκθεση επιθεώρησης το συντομότερο δυνατόν. Εφόσον συντρέχει περίπτωση, αποστέλλεται στην Ένωση αντίγραφο της προκύπτουσας παράβασης, το αργότερο εντός επτά ημερών μετά την επιστροφή του εξουσιοδοτημένου υπαλλήλου στον λιμένα.
8. Οι αρχές των Σεύχελλών μπορούν να εξουσιοδοτήσουν τις αρχές της Ένωσης να συμμετέχουν στις επιθεωρήσεις ως παρατηρητής.
9. Βάσει εκτίμησης του κινδύνου, τα συμβαλλόμενα μέρη μπορούν να συμφωνήσουν τη διενέργεια κοινών επιθεωρήσεων σε σκάφη της Ένωσης, ιδίως κατά τη διάρκεια δραστηριοτήτων εκφόρτωσης και μεταφόρτωσης, ώστε να διασφαλίζεται η συμμόρφωση προς τη νομοθεσία τόσο της Ένωσης όσο και των Σεύχελλών. Κατά την άσκηση των καθηκόντων τους, οι επιθεωρητές που έχουν τοποθετηθεί από τα συμβαλλόμενα μέρη τηρούν τις διατάξεις σχετικά με τη διενέργεια επιθεωρήσεων που προβλέπονται, αντίστοιχα, στη νομοθεσία της Ένωσης και των Σεύχελλών. Τα συμβαλλόμενα μέρη, στο πλαίσιο των αρμοδιοτήτων τους ως κράτη σημαίας και παράκτια κράτη, δύνανται να αποφασίσουν να συνεργαστούν σε δράσεις παρακολούθησης, σύμφωνα με τη συναφή νομοθεσία. Επιπροσθέτως, κατόπιν αιτήματος της Ένωσης, οι αρχές των Σεύχελλών δύνανται να εξουσιοδοτήσουν επιθεωρητές αλιείας από κράτη μέλη της Ένωσης να διενεργήσουν επιθεωρήσεις σε σκάφη της Ένωσης που φέρουν τη σημαία τους εντός του πεδίου δικαιοδοσίας τους δυνάμει της οικείας εθνικής νομοθεσίας.
10. Σε περίπτωση μη τήρησης των διατάξεων του παρόντος κεφαλαίου, οι αρχές των Σεύχελλών διατηρούν το δικαίωμα να αναστέλλουν την άδεια αλιείας του εμπλεκόμενου σκάφους της Ένωσης μέχρις ότου εκπληρωθούν οι διατυπώσεις και να επιβάλει την ποινή που προβλέπεται από την κείμενη νομοθεσία των Σεύχελλών. Το κράτος μέλος σημαίας της Ένωσης και η Ένωση ενημερώνονται σχετικά.

Συμμετοχική παρακολούθηση για την καταπολέμηση της ΠΛΑ αλιείας

11. Προκειμένου να ενισχυθεί η καταπολέμηση της ΠΛΑ αλιείας, οι πλοίαρχοι των σκαφών της Ένωσης πρέπει να δηλώνουν την παρουσία όλων των σκαφών στην αλιευτική ζώνη των Σεύχελλών που συμμετέχουν σε ύποπτες δραστηριότητες οι οποίες ενδέχεται να συνιστούν ΠΛΑ αλιεία, παρέχοντας όσο το δυνατόν περισσότερες πληροφορίες σχετικά με όσα έχουν παρατηρηθεί. Οι εκθέσεις διόπτευσης αποστέλλονται αμελλητί στις αρχές των Σεύχελλών και στην αρμόδια αρχή του κράτους μέλους σημαίας της Ένωσης του σκάφους που έκανε την παρατήρηση, το οποίο τις διαβιβάζει αμέσως στην Ένωση ή στον φορέα που αυτή έχει ορίσει.

12. Οι Σεύχελλες διαβιβάζουν το συντομότερο δυνατόν στην Ένωση κάθε έκθεση διόπτευσης που έχουν στη διάθεσή τους σχετικά με αλιευτικά σκάφη της Ένωσης που ασκούν δραστηριότητες οι οποίες ενδεχομένως συνιστούν ΠΛΑ αλιεία στην αλιευτική ζώνη των Σεύχελλών.

ΤΜΗΜΑ 7

ΣΥΣΤΗΜΑ ΠΑΡΑΚΟΛΟΥΘΗΣΗΣ ΣΚΑΦΩΝ (VMS)

1. Τα σκάφη της Ένωσης που διαθέτουν άδεια δυνάμει του παρόντος πρωτοκόλλου είναι εξοπλισμένα με δορυφορικό σύστημα παρακολούθησης σκαφών ή διάταξη παρακολούθησης σκαφών, σύμφωνα με τη νομοθεσία των Σεύχελλών.
2. Απαγορεύεται η μετακίνηση, αποσύνδεση, καταστροφή, βλάβη, επέμβαση ή διακοπή λειτουργίας της συσκευής συνεχούς εντοπισμού με τη χρήση δορυφορικών επικοινωνιών ή της συσκευής παρακολούθησης επί σκαφών της Ένωσης για λόγους μετάδοσης δεδομένων ή για τη σκόπιμη μετατροπή, εκτροπή ή αλλοίωση των δεδομένων που μεταδίδονται ή καταγράφονται από τέτοιο σύστημα.
3. Τα σκάφη της Ένωσης κοινοποιούν το στίγμα τους αυτόματα και συνεχώς, τουλάχιστον ανά μία ώρα στο ΚΠΑ του οικείου κράτους σημαίας. Η συχνότητα αυτή μπορεί να αυξηθεί σε διαστήματα 30 λεπτών κατόπιν αιτήματος των αρχών των Σεύχελλών, στο πλαίσιο μέτρων έρευνας των δραστηριοτήτων ενός σκάφους.
4. Το κέντρο παρακολούθησης αλιείας του κράτους μέλους σημαίας διασφαλίζει ότι τα στίγματα VMS καθίστανται αυτόματα διαθέσιμα στο ΚΠΑ των Σεύχελλών σε σχεδόν πραγματικό χρόνο καθ' όλο το διάστημα κατά το οποίο το σκάφος της Ένωσης βρίσκεται στα ύδατα των Σεύχελλών.

Κάθε μήνυμα στίγματος περιλαμβάνει:

- α) τα στοιχεία αναγνώρισης του σκάφους·
 - β) το πλέον πρόσφατο γεωγραφικό στίγμα του σκάφους (γεωγραφικό μήκος και πλάτος), με σφάλμα στίγματος κατώτερο των 100 μέτρων και ποσοστό ασφάλειας 99 %·
 - γ) την ημερομηνία και την ώρα καταγραφής του στίγματος·
 - δ) την ταχύτητα και την πορεία του σκάφους.
5. Οι προδιαγραφές αναφορικά με την κοινοποίηση των στίγμάτων των σκαφών της Ένωσης μέσω του VMS, καθώς και οι διαδικασίες που ακολουθούνται σε περίπτωση δυσλειτουργίας, ορίζονται στο προσάρτημα 5.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ IV

ΝΑΥΤΟΛΟΓΗΣΗ

1. Σε κάθε γρι-γρι της Ένωσης, κατά τη διάρκεια της εξόρμησης στην αλιευτική ζώνη των Σεύχελλών, επιβιβάζονται τουλάχιστον δύο ειδικευμένοι ναυτικοί από τις Σεύχελλες που ορίζονται από τον πράκτορα του σκάφους, με τη σύμφωνη γνώμη του πλοιοκτήτη, από κατάλογο ονομάτων που τηρείται και υποβάλλεται από τις αρμόδιες αρχές των Σεύχελλών και καταρτίζεται βάσει των κατευθυντήριων γραμμών για τη ναυτολόγηση ναυτικών των Σεύχελλών σε σκάφη της Ένωσης, οι οποίες παρέχονται στο προσάρτημα 6.
2. Οι αρμόδιες αρχές των Σεύχελλών παρέχουν στους πλοιοκτήτες ή στους πράκτορές τους, σε μηνιαία βάση, τον κατάλογο ειδικευμένων ναυτικών που ορίζουν οι αρμόδιες αρχές των Σεύχελλών. Σε περίπτωση που ο πλοιοκτήτης, μέσω των αρμόδιων αρχών των Σεύχελλών, δεν βρει κατάλληλο ειδικευμένο ναυτικό στον κατάλογο, σύμφωνα με τις κατευθυντήριες γραμμές που θεσπίζονται, ο πλοιοκτήτης απαλλάσσεται από την υποχρέωση και τις συναφείς υποχρεώσεις που προβλέπονται στο παρόν κεφάλαιο, συμπεριλαμβανομένης της καταβολής κατ' αποκοπή αποζημίωσης που προβλέπεται στο σημείο 10.
3. Εφόσον είναι εφικτό, οι πλοιοκτήτες ναυτολογούν ασκούμενους προς εκπλήρωση της προαναφερθείσας υποχρέωσης ναυτολόγησης ναυτικών των Σεύχελλών. Οι ειδικευμένοι ασκούμενοι θα μπορούσαν να επιλεγούν από τον πράκτορα του πλοίου της Ένωσης, σε συμφωνία με τον πλοιοκτήτη, από τον κατάλογο ονομάτων που υποβάλλουν οι αρμόδιες αρχές των Σεύχελλών.
4. Ο πλοιοκτήτης ή ο πράκτοράς του κοινοποιεί στις αρμόδιες αρχές των Σεύχελλών τα ονόματα και λοιπά στοιχεία των ναυτικών των Σεύχελλών που ναυτολογήθηκαν στο συγκεκριμένο σκάφος της Ένωσης, αναφέροντας τα στοιχεία εγγραφής τους στο ναυτολόγιο για κάθε εξόρμηση.

5. Η διακήρυξη της Διεθνούς Οργάνωσης Εργασίας (ΔΟΕ) περί θεμελιωδών αρχών και δικαιωμάτων εργασίας καθώς και άλλες συναφείς συμβάσεις της ΔΟΕ εφαρμόζονται αυτοδικαίως στους ναυτικούς των Σεύχελλών που ναυτολογούνται στα σκάφη της Ένωσης. Πρόκειται ιδίως για την ελευθερία του συνεταιρίζεσθαι και την ουσιαστική αναγνώριση του δικαιώματος συλλογικών διαπραγματεύσεων, καθώς και την κατάργηση των διακρίσεων σε θέματα απασχόλησης και άσκησης επαγγέλματος και στις συνθήκες διαβίωσης και εργασίας στα αλιευτικά σκάφη.
6. Όταν ναυτολογούνται ναυτικοί των Σεύχελλών, οι συμβάσεις απασχόλησής τους, αντίγραφο των οποίων παραδίδεται στους υπογράφοντες, συνάπτονται μεταξύ των πρακτόρων των πλοιοκτητών και των ναυτικών ή των συνδικάτων τους ή των εκπροσώπων αυτών σε συνεργασία με τις αρμόδιες αρχές των Σεύχελλών. Οι εν λόγω συμβάσεις εγγυώνται στους ναυτικούς των Σεύχελλών τις παροχές του καθεστώτος κοινωνικής ασφάλισης στο οποίο υπάγονται, μεταξύ άλλων, ασφάλιση ασθένειας και ατυχήματος, συνταξιοδοτικές παροχές, επίδομα αδειας και αποζημίωση λόγω λήξης σύμβασης, καθώς και βασικό ημερομίσθιο που καταβάλλεται βάσει των διατάξεων του παρόντος κεφαλαίου. Αντίγραφο της σύμβασης παραδίδεται στους υπογράφοντες και στις αρμόδιες αρχές των Σεύχελλών.
7. Όταν ναυτολογούνται ναυτικοί των Σεύχελλών, οι μισθοί τους καταβάλλονται από τους πλοιοκτήτες. Οι όροι του βασικού ημερομισθίου, δηλαδή το ελάχιστο ημερομίσθιο πριν από την προσθήκη επιδομάτων, που καταβάλλεται στους ναυτικούς των Σεύχελλών καθορίζεται είτε βάσει των διατάξεων της νομοθεσίας των Σεύχελλών είτε του ελάχιστου προτύπου της ΔΟΕ, όποιο είναι υψηλότερο. Τα υπόλοιπα επιδόματα δεν επιτρέπεται να είναι χαμηλότερα από εκείνα που ισχύουν για ναυτικούς από άλλες χώρες της Αφρικής, της Καραϊβικής και του Ειρηνικού (ΑΚΕ) που ασκούν παρόμοια καθήκοντα.
8. Για τον έλεγχο της τήρησης και την εφαρμογή του εργατικού δικαίου των Σεύχελλών, ο αντιπρόσωπος του πλοιοκτήτη θεωρείται τοπικός αντιπρόσωπος του πλοιοκτήτη. Η σύμβαση που συνάπτεται μεταξύ του πράκτορα και του ναυτικού των Σεύχελλών περιλαμβάνει επίσης τους όρους επαναπατριsmού και τις συνταξιοδοτικές και όλες τις λοιπές παροχές που έχουν εφαρμογή στην περίπτωση του.
9. Κάθε ναυτικός των Σεύχελλών που απασχολείται σε σκάφη της Ένωσης οφείλει να παρουσιάζεται στον πλοίαρχο του οριζόμενου σκάφους την παραμονή της ημέρας που προτάθηκε για την επιβίbasή του. Εάν ο ναυτικός των Σεύχελλών δεν παρουσιαστεί την ημέρα και ώρα που προβλέπονται για την επιβίbasή του, ο πλοιοκτήτης απαλλάσσεται αυτόματα από την υποχρέωσή του να ναυτολογήσει τον εν λόγω ναυτικό.
10. Όταν ο αριθμός των εγκεκριμένων ναυτικών των Σεύχελλών που ναυτολογήθηκαν σε σκάφη της Ένωσης δεν φτάνει τον ελάχιστο αριθμό που προβλέπεται στο σημείο 1, για λόγους άλλους από τους αναφερόμενους στο σημείο 9, τότε ο πλοιοκτήτης υποχρεούται να καταβάλει κατ' αποκοπή αποζημίωση ύψους 35 EUR για κάθε μη ναυτολογημένο ναυτικό ανά ημέρα αλιευτικών δραστηριοτήτων στην αλιευτική ζώνη των Σεύχελλών. Το κατ' αποκοπή ποσό καταβάλλεται στις αρχές των Σεύχελλών το αργότερο εντός 90 ημερών από τη λήξη της περιόδου ισχύος της άδειας αλιείας.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ V

ΠΑΡΑΤΗΡΗΤΕΣ

Παρατήρηση αλιευτικών δραστηριοτήτων

1. Τα συμβαλλόμενα μέρη αναγνωρίζουν τη σημασία τήρησης των υποχρεώσεων που απορρέουν από τα συναφή ψηφίσματα της ΙΟΤC όσον αφορά το πρόγραμμα επιστημονικών παρατηρητών και τους συναφείς νόμους και κανονισμούς των Σεύχελλών, περιλαμβανομένων των ηλεκτρονικών καθεστώτων παρατήρησης. Ωστόσο, στις λεπτομέρειες για την εφαρμογή των ηλεκτρονικών καθεστώτων παρατήρησης λαμβάνονται υπόψη οι πρακτικές συνέπειες για τους στόλους και ο χρόνος που απαιτείται για τη μετάβαση προς τα καθεστώτα αυτά.

Ορισμός σκαφών και διορισμός παρατηρητών

2. Κατόπιν αιτήματος των αρχών των Σεύχελλών, σε σκάφη γρι-γρι της Ένωσης που διαθέτουν άδεια αλιείας στην αλιευτική ζώνη των Σεύχελλών σύμφωνα με την παρούσα συμφωνία, επιβιβάζεται ένας παρατηρητής στο πλαίσιο εθνικού ή περιφερειακού προγράμματος παρατήρησης υπό τους όρους που παρατίθενται στο παρόν κεφάλαιο. Η επιβίbasη επιπρόσθετων παρατηρητών επίσης υπόκειται σε συμφωνία κατά περίπτωση.
3. Οι αρχές των Σεύχελλών καταρτίζουν κατάλογο των σκαφών γρι-γρι της Ένωσης που ορίζονται για την επιβίbasη παρατηρητή καθώς και κατάλογο των παρατηρητών που ορίζονται προς επιβίbasη, ενώ επίσης λαμβάνουν υπόψη τα χαρακτηριστικά των σκαφών και πιθανούς χωρικούς περιορισμούς για λόγους ασφαλείας. Ο κατάλογος επικαιροποιείται και διαβιβάζεται στις αρχές της Ένωσης μόλις καταρτιστεί και κάθε φορά που επικαιροποιείται.

4. Οι αρχές των Σεύχελλών κοινοποιούν το όνομα που διορισμένου παρατηρητή στον πράκτορα του οικείου σκάφους της Ένωσης, το αργότερο 15 ημέρες πριν από την προγραμματισμένη ημερομηνία επιβίβασης.

Όροι επιβίβασης

5. Ο χρόνος παρουσίας του παρατηρητή επί του σκάφους καθορίζεται από τις αρχές των Σεύχελλών, χωρίς ωστόσο να υπερβαίνει, γενικώς, το διάστημα που είναι αναγκαίο για την εκτέλεση των καθηκόντων του. Στο πλαίσιο ενός περιφερειακού προγράμματος παρατηρητών, ο παρατηρητής μπορεί να παραμείνει επί του σκάφους για παρατεταμένη χρονική περίοδο που συμφωνείται αμοιβαία. Οι αρχές των Σεύχελλών ενημερώνουν σχετικά τον πράκτορα του σκάφους της Ένωσης κατά την κοινοποίηση του ονόματος του διορισμένου παρατηρητή.
6. Οι προϋποθέσεις της επιβίβασης του παρατηρητή συμφωνούνται μεταξύ του πλοιοκτήτη και των αρχών των Σεύχελλών μετά την κοινοποίηση των διορισμένων παρατηρητών.
7. Σε περίπτωση που ο παρατηρητής επιβιβάζεται στις Σεύχελλες, εντός δύο εβδομάδων και με προειδοποίηση 10 ημερών, οι αντίστοιχοι πλοιοκτήτες γνωστοποιούν τον λιμένα ή την τοποθεσία και τις ημερομηνίες επιβίβασης του παρατηρητή.
8. Σε περίπτωση που παρατηρητής επιβιβάζεται σε λιμάνι της αλλοδαπής, τα έξοδα ταξιδιού του βαρύνουν τον πλοιοκτήτη. Εάν το σκάφος στο οποίο επιβαίνει παρατηρητής από τις Σεύχελλες εγκαταλείψει τα ύδατα των Σεύχελλών, λαμβάνονται όλα τα μέτρα για τον ασφαλή επαναπατρισμό του παρατηρητή στις Σεύχελλες, το συντομότερο δυνατό, με έξοδα του πλοιοκτήτη.
9. Εάν ο παρατηρητής απουσιάζει από τον συμφωνημένο τόπο και τη συμφωνημένη ώρα και δεν εμφανιστεί τις έξι επόμενες ώρες, ο πλοιοκτήτης απαλλάσσεται αυτομάτως από την υποχρέωσή του να επιβιβάσει τον εν λόγω παρατηρητή.
10. Ο πλοιοκτήτης αναλαμβάνει τις δαπάνες σίτισης και ενδιαίτησης του παρατηρητή υπό τις συνθήκες που δικαιούνται οι αξιωματικοί του σκάφους.
11. Ο παρατηρητής επί του σκάφους αντιμετωπίζεται ως αξιωματικός.
12. Ο μισθός και οι σχετικοί φόροι του παρατηρητή βαρύνουν τις αρμόδιες αρχές των Σεύχελλών.

Καθήκοντα του παρατηρητή

13. Οι παρατηρητές παρατηρούν και καταγράφουν τις αλιευτικές δραστηριότητες του σκάφους για επιστημονικούς σκοπούς, συγκεκριμένα:
 - τα είδη, την ποσότητα, το μέγεθος και την κατάσταση των ιχθύων που αλιεύθηκαν,
 - τη μέθοδο αλίευσης, τις περιοχές στις οποίες αλιεύθηκαν οι ιχθύες και το βάθος στο οποίο αλιεύθηκαν,
 - το στίγμα των σκαφών της Ένωσης που ακούν αλιευτικές δραστηριότητες και τα χρησιμοποιούμενα αλιευτικά εργαλεία,
 - τα στοιχεία αλιευμάτων που αλιεύονται στην αλιευτική ζώνη των Σεύχελλών και καταχωρίζονται στο ημερολόγιο πλοίου, συμπεριλαμβανομένων του ποσοστού των παρεπιπτόντων αλιευμάτων και της εκτίμησης των απορρίψεων,
 - κατά περίπτωση, τη μεταποίηση, τη μεταφόρτωση, την αποθήκευση ή τη διάθεση κάθε ιχθύος.
14. Οι παρατηρητές διατηρούν τακτικό διάλογο επικοινωνίας με τις αρχές των Σεύχελλών, αξιοποιώντας όλα τα μέσα επικοινωνίας που είναι διαθέσιμα επί του σκάφους της Ένωσης.
15. Επιπροσθέτως, οι παρατηρητές μπορούν να εκτελούν και άλλα καθήκοντα, όπως:
 - να προβαίνουν σε δειγματοληψίες βιολογικού υλικού στο πλαίσιο επιστημονικού προγράμματος,
 - να παρακολουθούν την επίπτωση των αλιευτικών δραστηριοτήτων στους πόρους και στο περιβάλλον.
16. Ο πλοίαρχος του σκάφους των Σεύχελλών λαμβάνει όλα τα δέοντα μέτρα για να διασφαλίσει τη σωματική και ηθική ακεραιότητα του παρατηρητή κατά την παραμονή του στο σκάφος.

17. Στους παρατηρητές παρέχονται όλες οι διευκολύνσεις που είναι απαραίτητες για την εκτέλεση των καθηκόντων τους. Ο πλοίαρχος του ενωσιακού σκάφους τούς παρέχει πρόσβαση στα μέσα επικοινωνίας που είναι αναγκαία για την άσκηση των καθηκόντων τους, στα έγγραφα που αφορούν τις αλιευτικές δραστηριότητες του σκάφους, ειδικότερα στο ημερολόγιο πλοίου και στο βιβλίο ναυσιπλοΐας, καθώς και στους αναγκαίους χώρους του σκάφους, προκειμένου να διευκολύνει την εκπλήρωση των καθηκόντων τους.

Καθήκοντα του παρατηρητή

18. Κατά τη διάρκεια της παραμονής του επί του σκάφους οι παρατηρητές:
- λαμβάνουν όλα τα κατάλληλα μέτρα ώστε οι συνθήκες επιβίωσής τους, καθώς και η παρουσία τους επί του σκάφους της Ένωσης να μην διακόπτουν ούτε να παρεμποδίζουν τις αλιευτικές δραστηριότητες,
 - αντιμετωπίζουν με προσοχή τα υλικά και τον εξοπλισμό του σκάφους,
 - διασφαλίζουν την εμπιστευτικότητα όλων των δεδομένων και εγγράφων που αφορούν το σκάφος της Ένωσης και τις δραστηριότητές του, καθώς και των πληροφοριών που συλλέγονται.
19. Με την ολοκλήρωση της επιβίβασης και πριν από την αναχώρησή του από το σκάφος της Ένωσης, ο παρατηρητής συντάσσει έκθεση δραστηριοτήτων, η οποία διαβιβάζεται στις αρμόδιες αρχές των Σεΐχων και αντίγραφο της τις αρχές της Ένωσης εντός 15 ημερών. Η έκθεση υπογράφεται από τον παρατηρητή. Αντίγραφο της έκθεσης επιδίδεται στον πλοίαρχο του ενωσιακού σκάφους τη στιγμή που ο παρατηρητής αποβιβάζεται του εν λόγω σκάφους.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ VI

ΕΠΙΒΟΛΗ ΤΩΝ ΚΑΝΟΝΙΣΜΩΝ

Κυρώσεις

1. Η μη τήρηση των διατάξεων του παρόντος πρωτοκόλλου ή των εφαρμοστέων νόμων και κανονισμών των Σεΐχων αναφορικά με τη διατήρηση και τη διαχείριση των θαλάσσιων έμβιων πόρων στα ύδατα των Σεΐχων, συνιστά αδίκημα και υπόκειται σε κύρωση σύμφωνα με τη νομοθεσία των Σεΐχων.
2. Το κράτος μέλος σημαίας της Ένωσης και η Ένωση ενημερώνονται αμέσως και πλήρως για κάθε κύρωση καθώς και για όλα τα συναφή πραγματικά περιστατικά.
3. Όταν η κύρωση έχει τη μορφή αναστολής ή ανάκλησης άδειας αλιείας, η Ένωση μπορεί να ζητήσει, κατά το υπόλοιπο διάστημα ισχύος μιας άδειας που έχει ανασταλεί ή ανακληθεί, την έκδοση άλλης άδειας αλιείας για σκάφος άλλου πλοιοκτήτη.

Σύλληψη και κράτηση αλιευτικών σκαφών της Ένωσης

4. Οι αρχές των Σεΐχων ενημερώνουν πάραυτα την αντιπροσωπεία της ΕΕ και το κράτος μέλος σημαίας της Ένωσης, σχετικά με τη σύλληψη ή την κράτηση κάθε ενωσιακού σκάφους που δραστηριοποιείται στο πλαίσιο της συμφωνίας, και διαβιβάζουν αντίγραφο της έκθεσης επιθεώρησης, στο οποίο αναφέρονται αναλυτικά οι περιστάσεις και οι λόγοι της σύλληψης ή κράτησης εντός 48 ωρών.

Διαδικασία ανταλλαγής πληροφοριών σε περίπτωση σύλληψης ή κράτησης

5. Τηρουμένων των προθεσμιών και των δικαστικών διαδικασιών που προβλέπονται από τη νομοθεσία των Σεΐχων σχετικά με τη σύλληψη ή την κράτηση, πραγματοποιείται, μόλις ληφθούν οι πληροφορίες που αναφέρονται στο σημείο 4, συνάντηση διαβούλευσης μεταξύ των αρχών της Ένωσης και των αρμόδιων αρχών των Σεΐχων, με ενδεχόμενη συμμετοχή εκπροσώπου του ενδιαφερόμενου κράτους μέλους της Ένωσης.
6. Κατά τη συνάντηση, τα συμβαλλόμενα μέρη ανταλλάσσουν κάθε έγγραφο ή κάθε χρήσιμη πληροφορία που ενδέχεται να βοηθήσει στην αποσαφήνιση των περιστάσεων υπό τις οποίες συνέβησαν τα γεγονότα. Ο πλοιοκτήτης ή ο πράκτοράς του ενημερώνεται για το αποτέλεσμα της συνάντησης, καθώς και για όλα τα μέτρα που συνεπάγεται η σύλληψη ή η κράτηση.

Διευθέτηση του θέματος της σύλληψης ή κράτησης

7. Επιδιώκεται φιλικός διακανονισμός της εικαζόμενης παράβασης. Η εν λόγω διαδικασία ολοκληρώνεται το αργότερο τρεις εργάσιμες ημέρες μετά τη σύλληψη ή την κράτηση, σύμφωνα με τη νομοθεσία των Σεΐχων.

8. Σε περίπτωση συμβιβασμού, το ύψος του επιβαλλόμενου προστίμου προσδιορίζεται σύμφωνα με τη νομοθεσία των Σεϋχελών. Εάν δεν είναι δυνατός ο φιλικός διακανονισμός, κινείται η δικαστική διαδικασία.
 9. Το σκάφος της Ένωσης αποδεσμεύεται και ο πλοίαρχος του ελευθερώνεται αμέσως μετά την εκπλήρωση των υποχρεώσεων που απορρέουν από τη διαδικασία του φιλικού διακανονισμού και την ολοκλήρωση των δικαστικών διαδικασιών.
 10. Η Ένωση, μέσω της Αντιπροσωπείας της ΕΕ, τηρείται ενήμερη σχετικά με την εξέλιξη των διαδικασιών που κινήθηκαν και τις κυρώσεις που επιβλήθηκαν.
-

Προσαρτήματα

- Προσάρτημα 1 Έντυπο αίτησης για τη χορήγηση άδειας των Σεϋχελλών για αλιευτικά σκάφη και σκάφη ανεφοδιασμού της Ένωσης
- Προσάρτημα 2 Τεχνικό δελτίο για σκάφη της Ένωσης που διεξάγουν αλιευτικές δραστηριότητες στις Σεϋχέλλες
- Προσάρτημα 3 Μορφή διαβίβασης αναφορών
- Προσάρτημα 4 Υλοποίηση του ηλεκτρονικού συστήματος καταγραφής και αναφοράς αλιευτικών δραστηριοτήτων (ERS)
- Προσάρτημα 5 Σύστημα Παρακολούθησης Σκαφών (VMS)
- Προσάρτημα 6 Κατευθυντήριες γραμμές για τη ναυτολόγηση ναυτικών των Σεϋχελλών σε σκάφη γρι-γρι
-

ΠΡΟΣΑΡΤΗΜΑ 1

ΕΝΤΥΠΟ ΑΙΤΗΣΗΣ ΤΩΝ ΣΕΨΧΕΛΛΩΝ ΓΙΑ ΤΗ ΧΟΡΗΓΗΣΗ ΑΔΕΙΑΣ ΣΕ ΑΛΙΕΥΤΙΚΑ ΣΚΑΦΗ ΚΑΙ ΣΚΑΦΗ ΑΝΕΦΟΔΙΑΣΜΟΥ ΤΗΣ ΕΝΩΣΗΣ

I. ΑΙΤΩΝ

1. Όνομα πλοιοκτήτη:
2. Επωνυμία της οργάνωσης παραγωγών (ΟΠ) ή του αντιπροσώπου του πλοιοκτήτη:
3. Διεύθυνση της ΟΠ ή του αντιπροσώπου του πλοιοκτήτη:
4. Τηλέφωνο: Τηλεομοιοτυπία: Διεύθυνση ηλεκτρονικού ταχυδρομείου:
5. Όνομα του πλοιάρχου: Υψηκότητα:
Διεύθυνση ηλεκτρονικού ταχυδρομείου:
6. Πλοιοκτήτης ή ναυλωτής, αν είναι άλλος από τον ανωτέρω αναφερόμενο:

II. ΣΤΟΙΧΕΙΑ ΑΝΑΓΝΩΡΙΣΗΣ ΤΟΥ ΣΚΑΦΟΥΣ

1. Όνομα του σκάφους:
2. Κράτος σημαίας: Λιμένας νηολόγησης:
3. Εξωτερικά στοιχεία αναγνώρισης: Κωδικός αναγνώρισης θαλάσσιας κινητής υπηρεσίας (MMSI):
Αριθμός IMO: Αριθμός ΠΟΔΑ:
4. Ημερομηνία απόκτησης της σημερινής σημαίας: (HH/MM/EEEE):/...../.....
Προηγούμενη σημαία (κατά περίπτωση):
5. Τόπος ναυπήγησης:
Ημερομηνία (HH/MM/EEEE):/...../..... Διεθνές διακριτικό κλήσεως ασυρμάτου (IRCS):
6. Συχνότητα κλήσεως ασυρμάτου: HF: VHF:
Αριθμός τηλεφώνου δορυφόρου:

III. ΤΕΧΝΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ ΤΟΥ ΣΚΑΦΟΥΣ

1. Ολικό μήκος σκάφους (μέτρα): Ολικό πλάτος (μέτρα):
Ολική χωρητικότητα: Καθαρή χωρητικότητα:
2. Υλικό κύτους του σκάφους: Ατσάλι Ξύλο Πολυεστέρας Άλλο
.....
3. Τύπος μηχανής: Ισχύς της κύριας μηχανής (σε kW):
Κατασκευαστής της μηχανής:
4. Συνολικός αριθμός μελών πληρώματος: Αριθμός ναυτικών που ναυτολογήθηκαν βάσει ΣΑΣ:
5. Μέθοδος συντήρησης αλιευμάτων: Νωπά Ψύξη Μεικτή συντήρηση Κατάψυξη
6. Ημερήσια ικανότητα μεταποίησης ανά 24ωρο (σε τόνους): Αριθμός αμπαριών αλιευμάτων Συνολική χωρητικότητα αμπαριών αλιευμάτων (m³):
7. Τύπος σκάφους: γρι-γρι Παραγαδιάρικο Σκάφος υποστήριξης (*)
8. VMS. Στοιχεία μεταδότη αυτόματου εντοπισμού: Κατασκευαστής:
Μοντέλο: Σειριακός αριθμός:
Έκδοση λογισμικού: Φορέας εκμετάλλευσης δορυφόρου (MCSP)

IV ΑΛΙΕΥΤΙΚΗ ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΑ

1. Επιτρεπόμενο αλιευτικό εργαλείο:
2. Επιτρεπόμενες αλιευτικές ζώνες:
Στοχευόμενα είδη:
3. Αιτούμενη περίοδος άδειας: από (ΗΗ/ΜΜ/ΕΕΕΕ): / /
έως: / /
4. Καθορισμένος λιμένας εκφόρτωσης /μεταφόρτωσης:

Ο υπογράφων, βεβαιώνει ότι τα στοιχεία που περιέχονται στην παρούσα αίτηση είναι αληθή και ακριβή και παρέχονται καλόπιστα.

Ημερομηνία:, 20... ..

Υπογραφή του αιτούντος:

- (*) Πρέπει να επισυνάπτεται στο παρόν έντυπο ο κατάλογος των σκαφών που εφοδιάζονται από αυτό το σκάφος ανεφοδιασμού. Ο κατάλογος πρέπει να περιλαμβάνει το όνομα και τον αριθμό ΙΟΤC.

—

ΠΡΟΣΑΡΤΗΜΑ 2

ΤΕΧΝΙΚΟ ΔΕΛΤΙΟ ΓΙΑ ΣΚΑΦΗ ΤΗΣ ΕΝΩΣΗΣ ΠΟΥ ΔΙΕΞΑΓΟΥΝ ΑΛΙΕΥΤΙΚΕΣ ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΕΣ ΣΤΙΣ ΣΕΥΨΕΛΛΕΣ

Αλιευτική ζώνη:	
Πέραν των 12 ναυτικών μιλίων από τη γραμμή βάσης, εκτός των ζωνών στις οποίες απαγορεύεται η αλιεία.	
Επιτρεπόμενες κατηγορίες:	
Θυναλιευτικά γρι-γρι Παραγαδιάρικα επιφανείας Σκάφη υποστήριξης	
Τέλη και βάρος:	
Τιμή ανά τόνο	<ol style="list-style-type: none"> 1. 80 EUR ανά τόνο το πρώτο και το δεύτερο έτος εφαρμογής του παρόντος πρωτοκόλλου· 2. 85 EUR ανά τόνο από το τρίτο έως το έκτο έτος εφαρμογής του παρόντος πρωτοκόλλου.
Ετήσια τέλη που προκαταβάλλονται (συμπεριλαμβανομένων όλων των εθνικών και τοπικών φόρων, εκτός από τα λιμενικά τέλη και τις δαπάνες παροχής υπηρεσιών) και καλυπτόμενο βάρος	<ol style="list-style-type: none"> 3. θυναλιευτικά γρι-γρι: 56 000 EUR ετησίως το πρώτο και το δεύτερο έτος εφαρμογής του παρόντος πρωτοκόλλου, ποσό που αντιστοιχεί σε 700 τόνους· 4. θυναλιευτικά γρι-γρι: 59 500 EUR ετησίως από το τρίτο έως το έκτο έτος εφαρμογής του παρόντος πρωτοκόλλου, ποσό που αντιστοιχεί σε 700 τόνους· 5. παραγαδιάρικα σκάφη επιφανείας: 7 200 EUR ετησίως το πρώτο και το δεύτερο έτος εφαρμογής του παρόντος πρωτοκόλλου, ποσό που αντιστοιχεί σε 90 τόνους· 6. παραγαδιάρικα σκάφη επιφανείας: 7 650 EUR ετησίως από το τρίτο έως το έκτο έτος εφαρμογής του παρόντος πρωτοκόλλου, ποσό που αντιστοιχεί σε 90 τόνους.
Τέλη ανά επιπλέον τόνο αλιευμάτων	<p>Θυναλιευτικά γρι-γρι και παραγαδιάρικα επιφανείας:</p> <ol style="list-style-type: none"> 7. 80 EUR ανά τόνο το πρώτο και το δεύτερο έτος εφαρμογής του παρόντος πρωτοκόλλου· 8. 85 EUR ανά τόνο από το τρίτο έως το έκτο έτος εφαρμογής του παρόντος πρωτοκόλλου.
Αριθμός σκαφών με άδεια αλιείας	<ul style="list-style-type: none"> — 40 θυναλιευτικά γρι-γρι — 8 παραγαδιάρικα επιφανείας
Τέλος άδειας σκαφών υποστήριξης	5 000 ευρώ ανά σκάφος ετησίως.
Εισφορά για την περιβαλλοντική διαχείριση και την παρατήρηση του θαλάσσιου οικοσυστήματος	2,25 EUR ανά GT (μόνο για σκάφη γρι-γρι) ετησίως.

ΠΡΟΣΑΡΤΗΜΑ 3

ΜΟΡΦΗ ΔΙΑΒΙΒΑΣΗΣ ΑΝΑΦΟΡΩΝ

Αναφορά εισόδου (COE) ⁽¹⁾

Περιεχόμενο	Διαβίβαση
Προορισμός	SFA
Κωδικός ενέργειας	COE
Όνομα σκάφους	
Διεθνές διακριτικό κλήσεως ασυρμάτου (IRCS)	
Στίγμα εισόδου	LT/LG
Ημερομηνία και ώρα (UTC) εισόδου	HH/MM/EEEE – ΩΩ:ΛΛ
Ποσότητα (Mt) ιχθύων στο σκάφος /είδος:	
Κιτρινόπτερος τόνος (YFT)	(Mt)
Μεγαλόφθαλμος τόνος (BET)	(Mt)
Παλαμίδα (SKJ)	(Mt)
Άλλα (διευκρινίστε)	(Mt)

Μορφή αναφοράς εξόδου (COX) ⁽²⁾

Περιεχόμενο	Διαβίβαση
Προορισμός	SFA
Κωδικός ενέργειας	COX
Όνομα σκάφους	
Διεθνές διακριτικό κλήσεως ασυρμάτου (IRCS)	
Στίγμα εισόδου	LT/LG
Ημερομηνία και ώρα (UTC) εξόδου	HH/MM/EEEE – ΩΩ:ΛΛ
Ποσότητα (Mt) ιχθύων στο σκάφος /είδος:	
Κιτρινόπτερος τόνος (YFT)	(Mt)
Μεγαλόφθαλμος τόνος (BET)	(Mt)
Παλαμίδα (SKJ)	(Mt)
Άλλα (διευκρινίστε)	(Mt)

Μορφή αναφοράς αλιευμάτων (CAT) όταν το σκάφος αλιεύει εντός της αποκλειστικής οικονομικής ζώνης (ΑΟΖ) των Σεϋχελών ⁽³⁾.

Περιεχόμενο	Διαβίβαση
Προορισμός	SFA
Κωδικός ενέργειας	CAT

⁽¹⁾ Αποστέλλεται έξι (6) ώρες πριν την είσοδο στις αλιευτικές ζώνες εντός της ΑΟΖ των Σεϋχελών.⁽²⁾ Αποστέλλεται έξι (6) ώρες μετά την έξοδο από τις αλιευτικές ζώνες εντός της ΑΟΖ των Σεϋχελών.⁽³⁾ Κάθε τρεις (3) ημέρες μετά την είσοδο και παραμονή στις αλιευτικές ζώνες εντός της ΑΟΖ των Σεϋχελών.

Περιεχόμενο	Διαβίβαση
Όνομα σκάφους	
Διεθνές διακριτικό κλήσεως ασυρμάτου (IRCS)	
Ημερομηνία και ώρα (UTC) αναφοράς	HH/MM/EEEE – ΩΩ:ΛΛ
Ποσότητα (Mt) ιχθύων στο σκάφος /είδος:	
Κιτρινόπτερος τόνος (YFT)	(Mt)
Μεγαλόφθαλμος τόνος (BET)	(Mt)
Παλαμίδα (SKJ)	(Mt)
Άλλα (διευκρινίστε)	(Mt)
Αριθμός ποντίσεων από την τελευταία αναφορά	(Αριθμός)

Όλες οι εκθέσεις διαβιβάζονται στις αρμόδιες αρχές των Σεϋχελλών διαμέσου των ακόλουθων σημείων επικοινωνίας:

Διεύθυνση ηλεκτρονικού ταχυδρομείου: fmcsc@sfa.sc

Ταχυδρομική διεύθυνση: Seychelles Fishing Authority, P.O. Box 449, Fishing Port, Mahé, Seychelles

ΠΡΟΣΑΡΤΗΜΑ 4

ΥΛΟΠΟΙΗΣΗ ΤΟΥ ΗΛΕΚΤΡΟΝΙΚΟΥ ΣΥΣΤΗΜΑΤΟΣ ΚΑΤΑΓΡΑΦΗΣ ΚΑΙ ΑΝΑΦΟΡΑΣ ΑΛΙΕΥΤΙΚΩΝ ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΩΝ (ERS)

Γενικές διατάξεις

1. Κάθε αλιευτικό σκάφος της Ένωσης πρέπει να είναι εξοπλισμένο με ηλεκτρονικό σύστημα («ERS»), με δυνατότητα καταγραφής και διαβίβασης δεδομένων σχετικά με την αλιευτική δραστηριότητα του σκάφους («δεδομένα ERS»), όταν αυτό ασκεί δραστηριότητα στην αλιευτική ζώνη των Σεύχελών.
2. Εάν ένα ενωσιακό σκάφος δεν είναι εξοπλισμένο με ERS ή εάν το εγκατεστημένο επί του εν λόγω σκάφους ERS δεν λειτουργεί, το σκάφος δεν επιτρέπεται να εισέλθει στη αλιευτική ζώνη των Σεύχελών για να ασκήσει αλιευτικές δραστηριότητες.
3. Τα δεδομένα ERS διαβιβάζονται σύμφωνα με τις παρούσες κατευθυντήριες γραμμές στο ΚΠΑ του κράτους μέλους σημαίας της Ένωσης, το οποίο εξασφαλίζει την αυτόματη διαβίβασή τους στο ΚΠΑ των Σεύχελών.

Κοινοποιήσεις μέσω του ERS

4. Το κράτος μέλος σημαίας της Ένωσης και οι Σεύχелλες ορίζουν από έναν ανταποκριτή ERS, προκειμένου να ενεργεί ως σημείο επαφής για τα ζητήματα που συνδέονται με την εφαρμογή των διατάξεων του παρόντος προσαρτήματος. Το κράτος μέλος σημαίας της Ένωσης και οι Σεύχелλες ανταλλάσσουν τα στοιχεία των ανταποκριτών ERS που έχουν ορίσει και, αν κρίνεται αναγκαίο, επικαιροποιούν χωρίς καθυστέρηση τις πληροφορίες αυτές.
5. Τα δεδομένα ERS διαβιβάζονται από το σκάφος της Ένωσης στο κράτος σημαίας του, το οποίο διασφαλίζει την αυτόματη διάθεσή τους στις Σεύχелλες.
6. Τα δεδομένα παρέχονται σε μορφότυπο UN/CEFACT και μεταφέρονται μέσω του δικτύου FLUX, το οποίο διατίθεται για τον σκοπό αυτό από την Ευρωπαϊκή Επιτροπή.
7. Ωστόσο, τα μέρη μπορούν να ορίσουν από κοινού μεταβατική περίοδο, κατά τη διάρκεια της οποίας τα δεδομένα μεταφέρονται μέσω του συστήματος DEH (Data Exchange Highway) σε μορφότυπο EU-ERS (έκδοση 3.1).
8. Το ΚΠΑ του κράτους μέλους σημαίας της Ένωσης διαβιβάζει αυτομάτως και αμελλητί τα στιγμιαία μηνύματα από το αλιευτικό σκάφος της Ένωσης (COE, COX, PNO) στο ΚΠΑ των Σεύχελών.
9. Τα άλλα είδη μηνυμάτων διαβιβάζονται επίσης αυτομάτως μία φορά την ημέρα από την ημερομηνία κατά την οποία αρχίζει να χρησιμοποιείται στην πράξη το μορφότυπο UN/CEFACT ή, έως ότου συμβεί αυτό, διαβιβάζονται χωρίς καθυστέρηση στο ΚΠΑ των Σεύχελών κατόπιν αιτήματος, καθώς και στο ΚΠΑ του κράτους μέλους σημαίας της Ένωσης μέσω του κεντρικού κόμβου της Ευρωπαϊκής Επιτροπής.
10. Μετά την εφαρμογή στην πράξη του νέου μορφότυπου, ο τελευταίος αυτός τρόπος διαβίβασης θα αφορά αποκλειστικά και μόνο ειδικά αιτήματα για ιστορικά δεδομένα.
11. Το ΚΠΑ των Σεύχελών επιβεβαιώνει την παραλαβή των στιγμιαίων δεδομένων ERS που έχουν αποσταλεί, με απαντητικό μήνυμα, με το οποίο επιβεβαιώνεται επίσης η εγκυρότητα του ληφθέντος μηνύματος. Δεν διαβιβάζεται μήνυμα βεβαίωσης παραλαβής για τα δεδομένα που λαμβάνουν οι Σεύχелλες ως απάντηση σε δικό τους αίτημα. Οι Σεύχелλες χειρίζονται ως εμπιστευτικά όλα τα δεδομένα ERS.

Βλάβη του συστήματος ηλεκτρονικής διαβίβασης που βρίσκεται στο σκάφος της Ένωσης ή του συστήματος επικοινωνίας

12. Τα ΚΠΑ του κράτους μέλους σημαίας της Ένωσης και το ΚΠΑ των Σεύχελών ενημερώνονται αμοιβαία χωρίς καθυστέρηση σχετικά με τυχόν περιστατικό που ενδέχεται να επηρεάσει τη διαβίβαση δεδομένων ERS από ένα ή περισσότερα αλιευτικά σκάφη της Ένωσης.
13. Εάν το ΚΠΑ των Σεύχελών δεν παραλάβει τα δεδομένα που πρέπει να διαβιβαστούν σε αλιευτικό σκάφος της Ένωσης, ενημερώνει αμελλητί το ΚΠΑ του κράτους μέλους σημαίας της Ένωσης. Το ΚΠΑ του κράτους μέλους σημαίας της Ένωσης διερευνά το συντομότερο δυνατό τις αιτίες της μη παραλαβής των δεδομένων ERS και ενημερώνει το ΚΠΑ των Σεύχελών για το αποτέλεσμα των εν λόγω ερευνών.

14. Αν παρουσιαστεί βλάβη κατά τη διαβίβαση δεδομένων μεταξύ του αλιευτικού σκάφους της Ένωσης και του ΚΠΑ του κράτους μέλους σημαίας της Ένωσης, τότε το ΚΠΑ του κράτους μέλους σημαίας της Ένωσης ενημερώνει αμέσως τον πλοίαρχο ή τον φορέα εκμετάλλευσης του αλιευτικού σκάφους της Ένωσης. Μετά την παραλαβή της εν λόγω κοινοποίησης, ο πλοίαρχος του αλιευτικού σκάφους της Ένωσης διαβιβάζει τα δεδομένα που λείπουν στις αρμόδιες αρχές του κράτους μέλους σημαίας της Ένωσης με κάθε κατάλληλο τηλεπικοινωνιακό μέσο κάθε ημέρα το αργότερο μέχρι τις 12 μ.μ. (00:00).
15. Σε περίπτωση δυσλειτουργίας του ηλεκτρονικού συστήματος διαβίβασης που είναι εγκατεστημένο στο αλιευτικό σκάφος της Ένωσης, ο πλοίαρχος ή ο φορέας εκμετάλλευσης του σκάφους μεριμνά για την επιδιόρθωση ή την αντικατάσταση του συστήματος ERS εντός προθεσμίας δέκα (10) ημερών από τον εντοπισμό της δυσλειτουργίας. Μετά την παρέλευση της εν λόγω προθεσμίας, το αλιευτικό σκάφος της Ένωσης δεν επιτρέπεται πλέον να αλιεύει στην αλιευτική ζώνη και πρέπει να αποχωρήσει ή να καταπλεύσει σε λιμένα των Σεϋχέλλων εντός είκοσι τεσσάρων (24) ωρών. Το αλιευτικό σκάφος της Ένωσης επιτρέπεται να αποπλεύσει από αυτόν τον λιμένα ή να επιστρέψει στην αλιευτική ζώνη μόνο αν το ΚΠΑ του κράτους σημαίας του διαπιστώσει ότι το ERS λειτουργεί πάλι κανονικά.
16. Αν η μη παραλαβή των δεδομένων ERS από τις Σεϋχέλλες οφείλεται σε δυσλειτουργία των ηλεκτρονικών συστημάτων που ελέγχονται είτε από την Ένωση είτε από τις Σεϋχέλλες, το ενδιαφερόμενο συμβαλλόμενο μέρος λαμβάνει άμεσα κάθε μέτρο για τη διόρθωση αυτής της δυσλειτουργίας το συντομότερο δυνατό. Η επίλυση του προβλήματος κοινοποιείται αμέσως στο άλλο συμβαλλόμενο μέρος.
17. Το ΚΠΑ του κράτους μέλους σημαίας της Ένωσης αποστέλλει στο ΚΠΑ των Σεϋχέλλων ανά 24 ώρες, με οποιοδήποτε διαθέσιμο μέσο ηλεκτρονικής επικοινωνίας, το σύνολο των δεδομένων ERS που έλαβε από το κράτος μέλος σημαίας μετά την τελευταία διαβίβαση δεδομένων. Η ίδια διαδικασία μπορεί να εφαρμόζεται κατόπιν αιτήματος του ΚΠΑ των Σεϋχέλλων όταν εκτελούνται εργασίες συντήρησης που διαρκούν πάνω από είκοσι τέσσερις (24) ώρες και επηρεάζουν τα συστήματα που ελέγχονται από την Ένωση. Στην περίπτωση αυτή, τα αλιευτικά σκάφη της Ένωσης δεν θεωρείται ότι αθετούν την υποχρέωσή τους να διαβιβάζουν δεδομένα ERS. Το ΚΠΑ του κράτους μέλους σημαίας της Ένωσης διασφαλίζει ότι τα ελλείποντα δεδομένα εισέρχονται στην ηλεκτρονική βάση δεδομένων που τηρεί σύμφωνα με το κεφάλαιο III, τμήμα 2, σημείο 6 του παραρτήματος του παρόντος πρωτοκόλλου.

Εναλλακτικά μέσα επικοινωνίας

18. Η διεύθυνση ηλεκτρονικού ταχυδρομείου του ΚΠΑ των Σεϋχέλλων που πρέπει να χρησιμοποιείται σε περίπτωση δυσλειτουργίας των συστημάτων κοινοποίησης ERS/VMS κοινοποιείται πριν από την προσωρινή εφαρμογή του παρόντος πρωτοκόλλου.
19. Η διεύθυνση ηλεκτρονικού ταχυδρομείου πρέπει να χρησιμοποιείται για:
 - τις κοινοποιήσεις εισόδου, εξόδου και αλιευμάτων που βρίσκονται επί του σκάφους κατά την είσοδο και έξοδο,
 - τις κοινοποιήσεις εκφόρτωσης και μεταφόρτωσης, και τις κοινοποιήσεις αλιευμάτων που έχουν μεταφορτωθεί, εκφορτωθεί ή παραμένουν στο σκάφος,
 - τις διαβιβάσεις των δεδομένων του ERS και του VMS που υποκαθιστούν προσωρινά το σύστημα κοινοποίησης σε περίπτωση δυσλειτουργίας του.

ΠΡΟΣΑΡΤΗΜΑ 5

ΣΥΣΤΗΜΑ ΠΑΡΑΚΟΛΟΥΘΗΣΗΣ ΣΚΑΦΩΝ (VMS)

Μηνύματα στίγματος των σκαφών

1. Το πρώτο στίγμα του σκάφους της Ένωσης που καταγράφεται μετά την είσοδο στην αλιευτική ζώνη των Σεΐχελλών λαμβάνει τον κωδικό «ENT». Όλα τα επόμενα στίγματα λαμβάνουν τον κωδικό «POS», πλην του πρώτου στίγματος που καταγράφεται μετά την έξοδο από την αλιευτική ζώνη των Σεΐχελλών, που λαμβάνει τον κωδικό «EXI».
2. Το ΚΠΑ του κράτους μέλους σημαίας της Ένωσης εξασφαλίζει την αυτόματη επεξεργασία και, ενδεχομένως, την ηλεκτρονική διαβίβαση των μηνυμάτων στίγματος των σκαφών της Ένωσης. Τα μηνύματα στίγματος των σκαφών της Ένωσης καταγράφονται με ασφάλεια και τηρούνται για χρονικό διάστημα τριών (3) ετών από το ΚΠΑ του κράτους μέλους σημαίας της Ένωσης.

Μετάδοση από το σκάφος της Ένωσης σε περίπτωση βλάβης της διάταξης παρακολούθησης σκαφών (VTD)

3. Ο πλοίαρχος σκάφους της Ένωσης οφείλει να διασφαλίζει ανά πάσα στιγμή ότι η διάταξη VTD του εν λόγω σκάφους είναι απολύτως λειτουργική και ότι τα μηνύματα στίγματος διαβιβάζονται σωστά στο ΚΠΑ του κράτους μέλους σημαίας της Ένωσης.
4. Σε περίπτωση βλάβης, η διάταξη VTD του σκάφους της Ένωσης επιδιορθώνεται ή αντικαθίσταται εντός 30 ημερών. Εάν η διάταξη VTD δεν επισκευαστεί ή δεν αντικατασταθεί εντός 30 ημερών, το σκάφος της Ένωσης δεν επιτρέπεται πλέον να αλιεύει στην αλιευτική ζώνη των Σεΐχελλών.
5. Τα σκάφη της Ένωσης που αλιεύουν στην αλιευτική ζώνη των Σεΐχελλών με ελαττωματική διάταξη VTD διαβιβάζουν τα οικεία μηνύματα στίγματος με μήνυμα ηλεκτρονικού ταχυδρομείου, ασύρματο ή τηλεμοιότητα στο ΚΠΑ του κράτους μέλους σημαίας της Ένωσης τουλάχιστον ανά τετράωρο, παρέχοντας όλες τις υποχρεωτικές πληροφορίες.

Ασφαλής κοινοποίηση των μηνυμάτων στίγματος στις Σεΐχέλλες

6. Το ΚΠΑ του κράτους μέλους σημαίας της Ένωσης διαβιβάζει αυτόματα τα μηνύματα στίγματος των σχετικών σκαφών της Ένωσης στο ΚΠΑ των Σεΐχελλών. Τα ΚΠΑ του κράτους μέλους σημαίας και το ΚΠΑ των Σεΐχελλών ανταλλάσσουν τις οικείες ηλεκτρονικές διευθύνσεις επικοινωνίας και αλληλοενημερώνονται χωρίς καθυστέρηση σχετικά με οποιαδήποτε μεταβολή των εν λόγω διευθύνσεων.
7. Η διαβίβαση μηνυμάτων στίγματος μεταξύ του ΚΠΑ του κράτους μέλους σημαίας της Ένωσης και του ΚΠΑ των Σεΐχελλών πραγματοποιείται ηλεκτρονικά με ασφαλές σύστημα επικοινωνίας.
8. Το ΚΠΑ των Σεΐχελλών ενημερώνει το ΚΠΑ του κράτους μέλους σημαίας της Ένωσης και την Ένωση για κάθε διακοπή της διαδοχικής παραλαβής μηνυμάτων στίγματος από σκάφος της Ένωσης που διαθέτει άδεια αλιείας, όταν το εμπλεκόμενο σκάφος δεν έχει κοινοποιήσει την έξοδό του από την αλιευτική ζώνη.

Δυσλειτουργία του συστήματος επικοινωνίας

9. Το ΚΠΑ των Σεΐχελλών μεριμνά για τη συμβατότητα του ηλεκτρονικού του εξοπλισμού με τον ηλεκτρονικό εξοπλισμό του ΚΠΑ του κράτους μέλους σημαίας της Ένωσης και ενημερώνει αμέσως την Ένωση για οποιαδήποτε δυσλειτουργία στην επικοινωνία και παραλαβή μηνυμάτων στίγματος, ώστε να επιλυθεί το τεχνικό πρόβλημα το συντομότερο δυνατό. Τυχόν διαφορές εξετάζονται στο πλαίσιο της μεκτικής επιτροπής.
10. Όταν η διάταξη VTD σκάφους της Ένωσης έχει αποδεδειγμένα υποστεί επέμβαση, με στόχο να επηρεαστεί η λειτουργία της ή να παραποιηθούν τα μηνύματα στίγματος, ο πλοίαρχος του εν λόγω σκάφους της Ένωσης θεωρείται υπεύθυνος. Τυχόν παράβαση επισύρει τις ποινές που προβλέπει η κείμενη νομοθεσία των Σεΐχελλών.

Αναθεώρηση της συχνότητας αποστολής των μηνυμάτων στίγματος

11. Με βάση αποδεικτικά στοιχεία τα οποία υποδεικνύουν παράβαση, το ΚΠΑ των Σεΐχελλών μπορεί να ζητήσει από το ΚΠΑ του κράτους μέλους σημαίας της Ένωσης, με κοινοποίηση στην Ένωση, να μειώσει τη συχνότητα αποστολής μηνυμάτων στίγματος από σκάφος της Ένωσης σε 30 λεπτά για συγκεκριμένη περίοδο επιθεώρησης. Το ΚΠΑ των Σεΐχελλών διαβιβάζει τα εν λόγω αποδεικτικά στοιχεία στο ΚΠΑ του κράτους μέλους σημαίας της Ένωσης και στην Ένωση. Το ΚΠΑ του κράτους μέλους σημαίας της Ένωσης διαβιβάζει αμελλητί τα μηνύματα στίγματος στο ΚΠΑ των Σεΐχελλών με βάση τη νέα συχνότητα αποστολής.

12. Στο τέλος της καθορισμένης περιόδου επιθεώρησης, το ΚΠΑ των Σευχέλλων ενημερώνει το ΚΠΑ του κράτους μέλους σημαίας της Ένωσης και την Ένωση για τη συνέχεια που ενδεχομένως απαιτείται.

Διαβίβαση μηνυμάτων VMS στις Σευχέλλες

13. Ο κωδικός «ER» ακολουθούμενος από διπλή πλάγια κάθετο (//) δηλώνει το τέλος του μηνύματος.

Δεδομένα	Κωδικός	Υποχρεωτικό/ προαιρετικό	Περιεχόμενο
Έναρξη καταχώρισης	SR	Y	Στοιχεία του συστήματος που προσδιορίζουν την έναρξη της καταγραφής
Αποδέκτης	AD	Y	Στοιχεία μηνύματος – Αποδέκτης, τριψήφιος κωδικός της χώρας (ISO-3166)
Από	FR	Y	Στοιχεία μηνύματος – Αποστολέας, τριψήφιος κωδικός της χώρας (ISO-3166)
Κράτος σημαίας	FS	Y	Στοιχεία μηνύματος – Τριψήφιος κωδικός κράτους σημαίας (ISO-3166)
Τύπος μηνύματος	TM	Y	Στοιχεία μηνύματος – Τύπος μηνύματος (ENT, POS, EXI, MAN)
Διακριτικό κλήσεως ασυρμάτου (IRCS)	RC	Y	Στοιχεία σκάφους – Διεθνές διακριτικό κλήσεως ασυρμάτου του σκάφους (IRCS)
Εσωτερικός αριθμός αναφοράς του συμβαλλόμενου μέρους	IR	Y	Στοιχεία σκάφους – Μοναδικός αριθμός του συμβαλλόμενου μέρους, τριψήφιος κωδικός (ISO-3166) ακολουθούμενος από τον αριθμό
Εξωτερικός αριθμός νηολόγησης	XR	Y	Στοιχεία σκάφους – Αριθμός που εμφανίζεται στην πλευρά του σκάφους (ISO 8859.1)
Γεωγραφικό πλάτος	LT	Y	Στοιχεία στίγματος του σκάφους – Στίγμα σε μοίρες και δεκαδικές μοίρες B/N MM.μμμ (WGS84)
Γεωγραφικό μήκος	LG	Y	Στοιχεία στίγματος του σκάφους – Στίγμα σε μοίρες και δεκαδικές μοίρες A/Δ MM.μμμ (WGS84)
Πορεία	CO	Y	Πορεία του σκάφους σε κλίμακα 360°
Ταχύτητα	SP	Y	Ταχύτητα του σκάφους σε δεκάδες κόμβων
Ημερομηνία	DA	Y	Στοιχεία στίγματος του σκάφους – Ημερομηνία καταγραφής του στίγματος UTC (EEEEMMHH)
Χρόνος	TI	Y	Στοιχεία στίγματος του σκάφους – Ώρα καταγραφής του στίγματος UTC (ΩΩΛΛ)
Τέλος καταχώρισης	ER	Y	Στοιχεία του συστήματος που προσδιορίζουν το τέλος της καταγραφής

14. Στο μορφότυπο NAF, η διαβίβαση δεδομένων έχει την ακόλουθη δομή:

- οι χαρακτήρες που χρησιμοποιούνται πρέπει να είναι σύμφωνοι με το πρότυπο ISO 8859.1. Μια διπλή πλάγια κάθετος (//) και οι χαρακτήρες «SR» υποδηλώνουν την αρχή του μηνύματος·
- κάθε δεδομένο ταυτοποιείται βάσει του κωδικού του και διαχωρίζεται από τα λοιπά δεδομένα με διπλή πλάγια γραμμή (//)·
- η μονή πλάγια κάθετος (/) χωρίζει τον κωδικό από το δεδομένο.

15. Οι Σευχέλλες ενημερώνουν πριν από την προσωρινή εφαρμογή του παρόντος πρωτοκόλλου αν τα δεδομένα VMS θα διαβιβάζονται μέσω του FLUX TL σε μορφότυπο UN-CEFACT.

ΠΡΟΣΑΡΤΗΜΑ 6

ΚΑΤΕΥΘΥΝΤΗΡΙΕΣ ΓΡΑΜΜΕΣ ΓΙΑ ΤΗ ΝΑΥΤΟΛΟΓΗΣΗ ΝΑΥΤΙΚΩΝ ΤΩΝ ΣΕΥΨΕΛΛΩΝ ΣΕ ΣΚΑΦΗ ΓΡΙ-ΓΡΙ ΤΗΣ ΕΝΩΣΗΣ

Οι αρχές των ΣεΨελλών μεριμνούν ώστε οι ναυτικοί από τις ΣεΨελλες που προσλαμβάνονται για να απασχοληθούν σε σκάφη γρι-γρι της Ένωσης ικανοποιούν τις ακόλουθες απαιτήσεις:

- α) η κατώτατη ηλικία των ναυτικών είναι 18 έτη·
 - β) οι ναυτικοί διαθέτουν έγκυρο ιατρικό πιστοποιητικό που έχει εκδοθεί από ειδικό παθολόγο, το οποίο βεβαιώνει ότι είναι κατάλληλοι από ιατρική άποψη να εκτελέσουν τα καθήκοντα για τα οποία προορίζονται στη θάλασσα·
 - γ) οι ναυτικοί έχουν υποστεί τους εμβολιασμούς που απαιτούνται για λόγους υγειονομικής προφύλαξης που ισχύουν στην περιοχή·
 - δ) Οι ναυτικοί διαθέτουν τα κατάλληλα προσόντα σύμφωνα με τη διεθνή σύμβαση για τα πρότυπα εκπαίδευσης, έκδοσης πιστοποιητικών και τήρησης φυλακών των ναυτικών (STCW) ώστε να πιστοποιείται ότι διαθέτουν, μεταξύ άλλων, βασική εκπαίδευση ασφαλείας, όπως:
 - τεχνικές προσωπικής επιβίωσης και προσωπική ασφάλεια·
 - πυρόσβεση και πρόληψη πυρκαγιάς·
 - βασικές πρώτες βοήθειες κ.λπ·
 - ε) Οι ναυτικοί θα πρέπει να διαθέτουν τις απαραίτητες δεξιότητες και την εμπειρία, όπως πιστοποιούνται από την οικεία αρμόδια αρχή των ΣεΨελλών, ώστε να εργάζονται σε σκάφη γρι-γρι, ιδίως δε όσον αφορά τους κινδύνους που συνδέονται με τις αλιευτικές επιχειρήσεις και τη χρήση των αλιευτικών εργαλείων.
-

ISSN 1977-0669 (ηλεκτρονική έκδοση)
ISSN 1725-2547 (έντυπη έκδοση)



Υπηρεσία Εκδόσεων της Ευρωπαϊκής Ένωσης
2985 Λουξεμβούργο
ΛΟΥΞΕΜΒΟΥΡΓΟ

EL